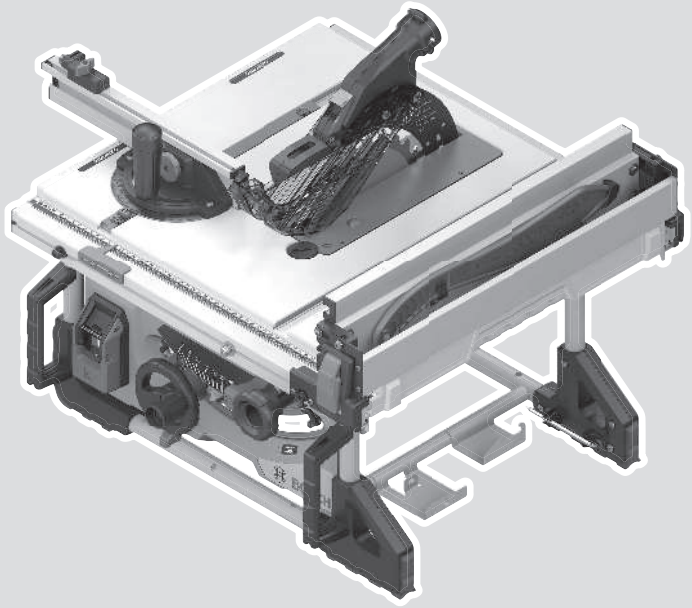
BOSCH

Professional HEAVY DUTY

GTS 70-216



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

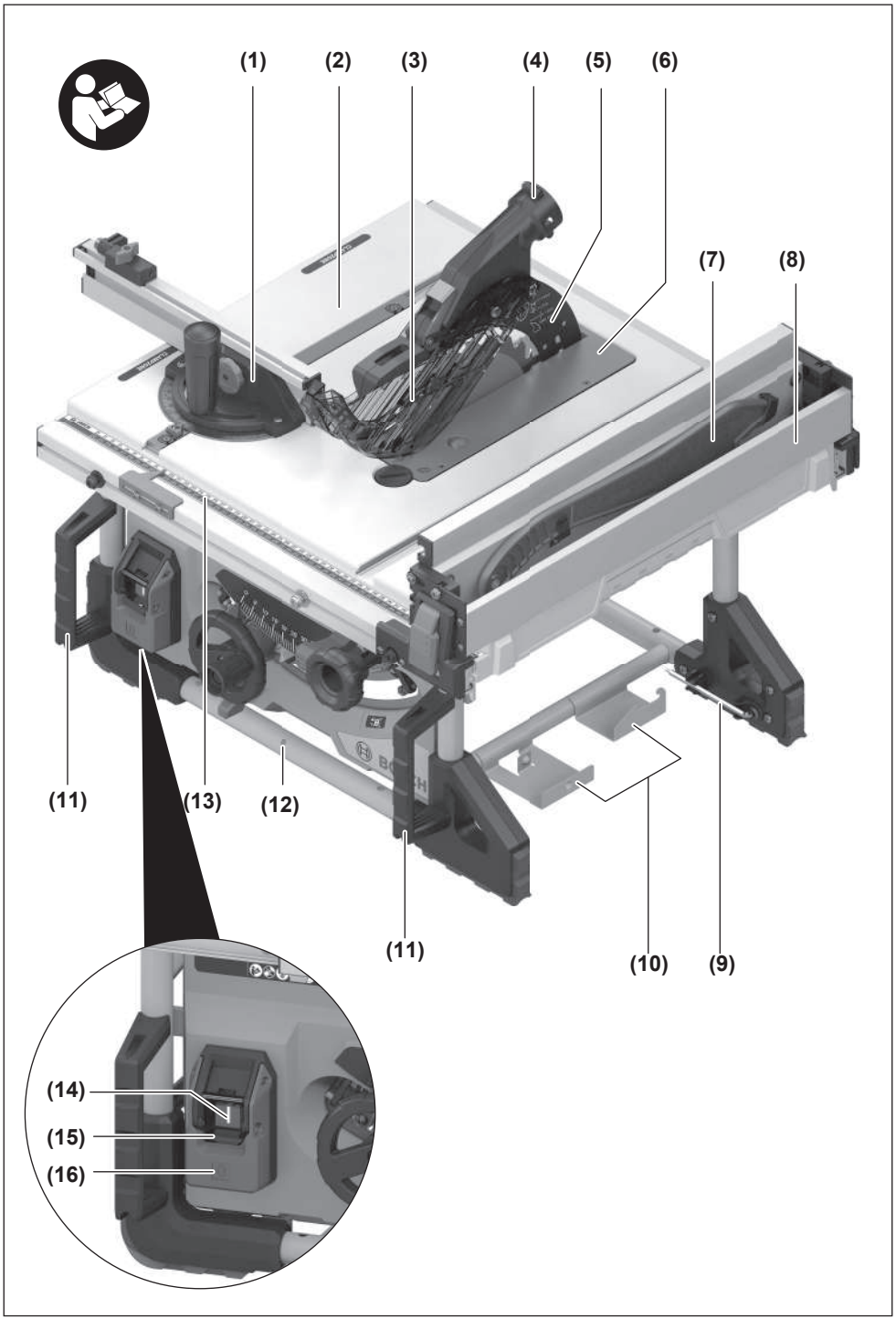
1 609 92A A92 (2026.08) PS / 39

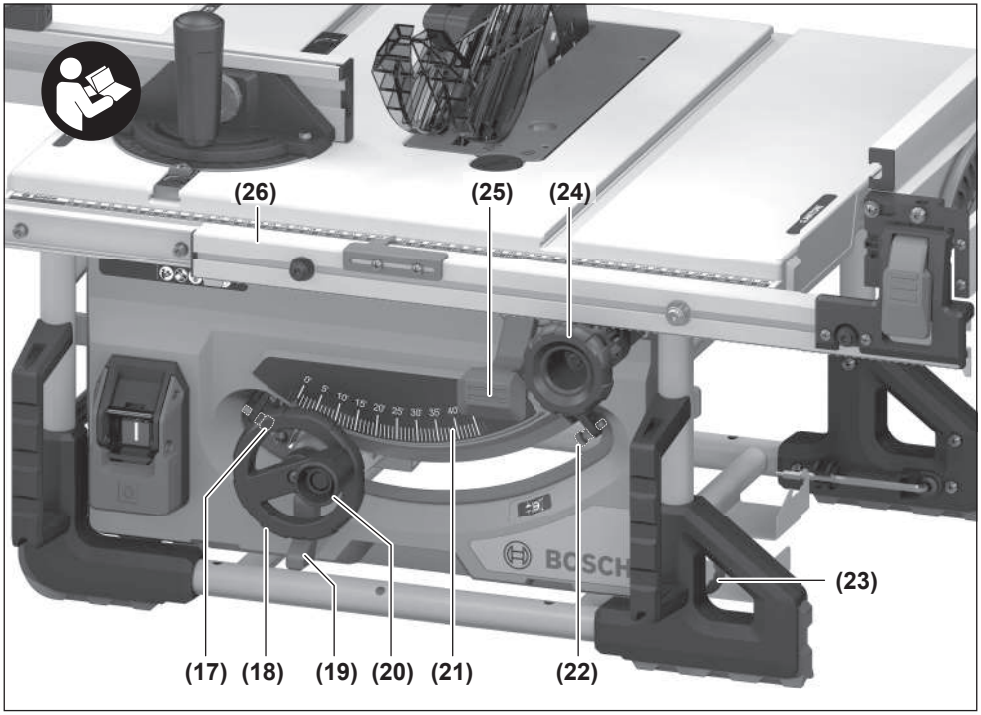
1 609 92A A92

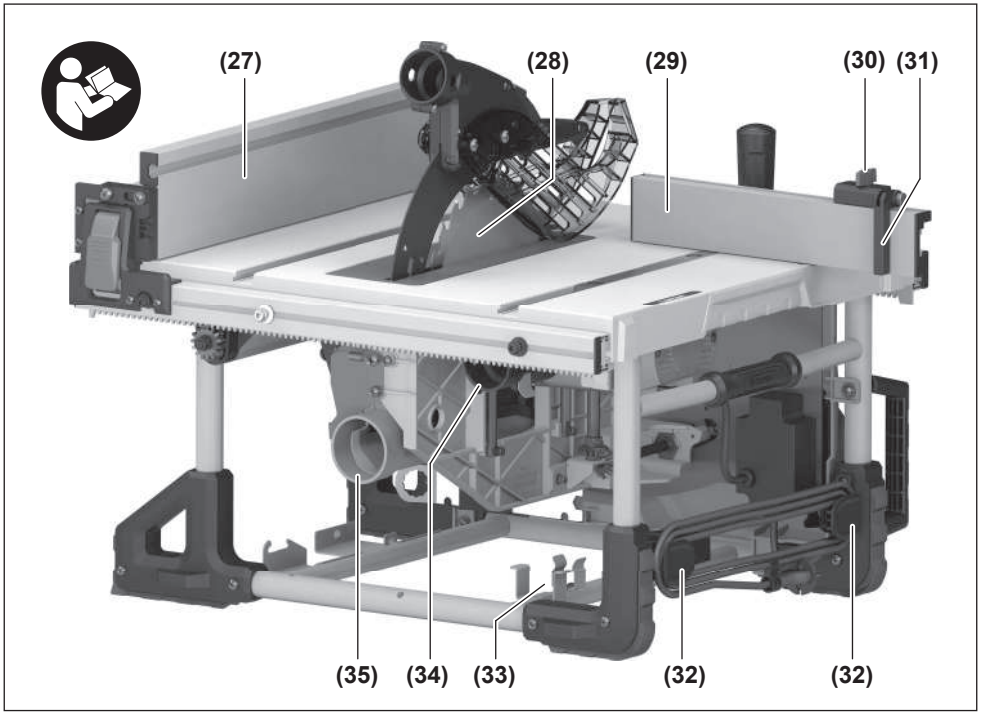
ru Оригинальное руководство по эксплуатации

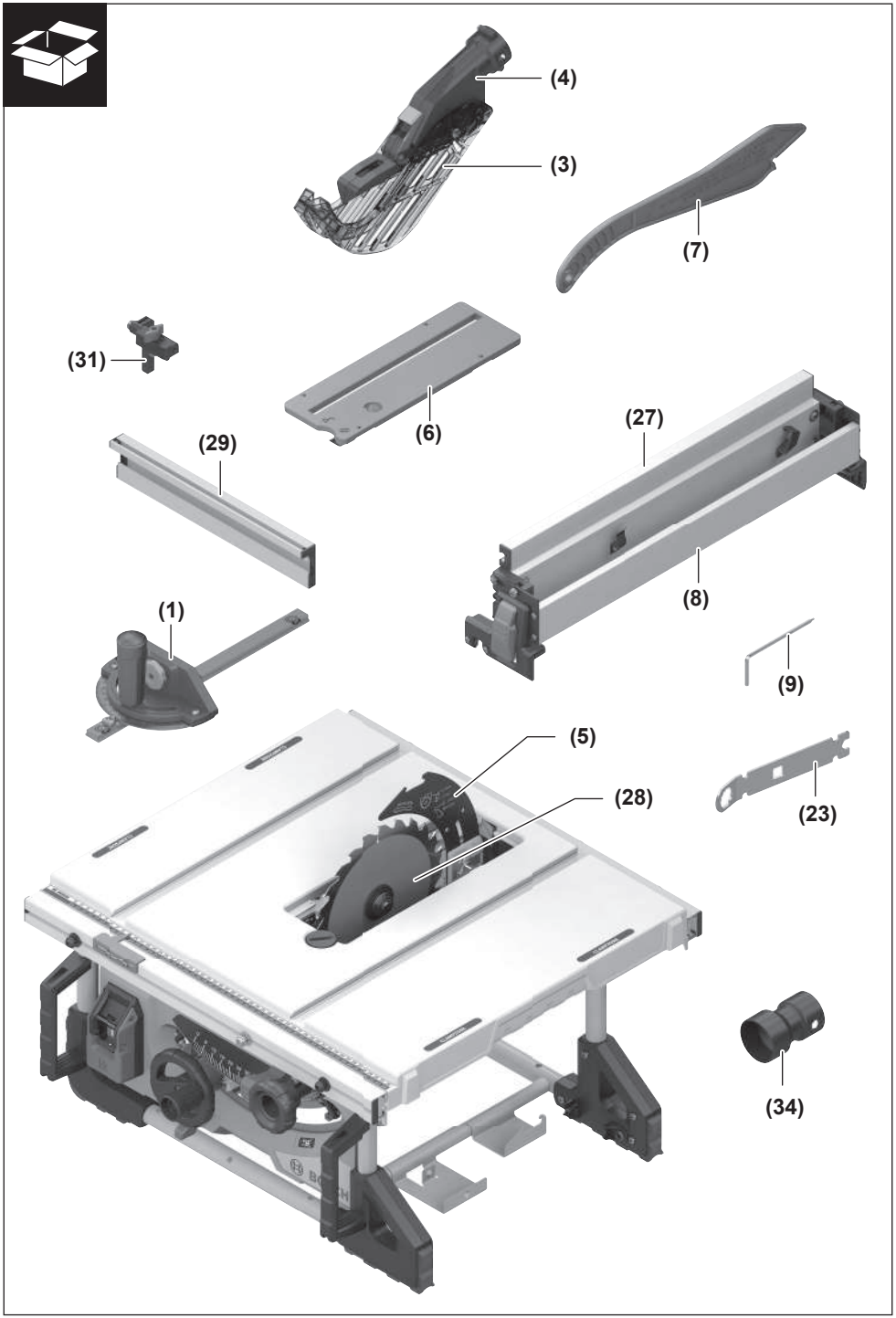
Русский ..... Страница 19

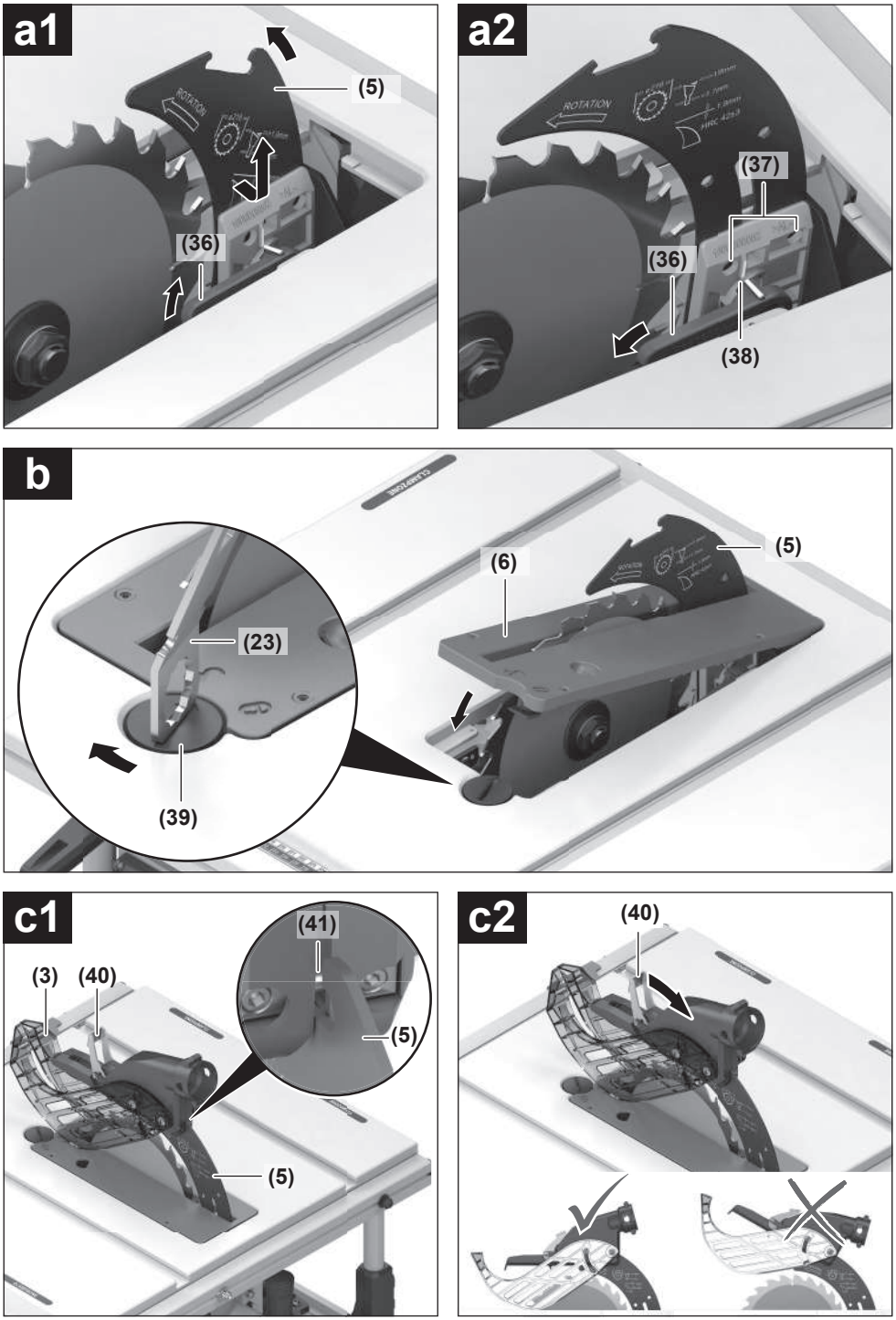
https://eu-doc.bosch.com/


(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(11)
(13)
(12)
(11)
(10)
(9)
(14)
(15)
(16)

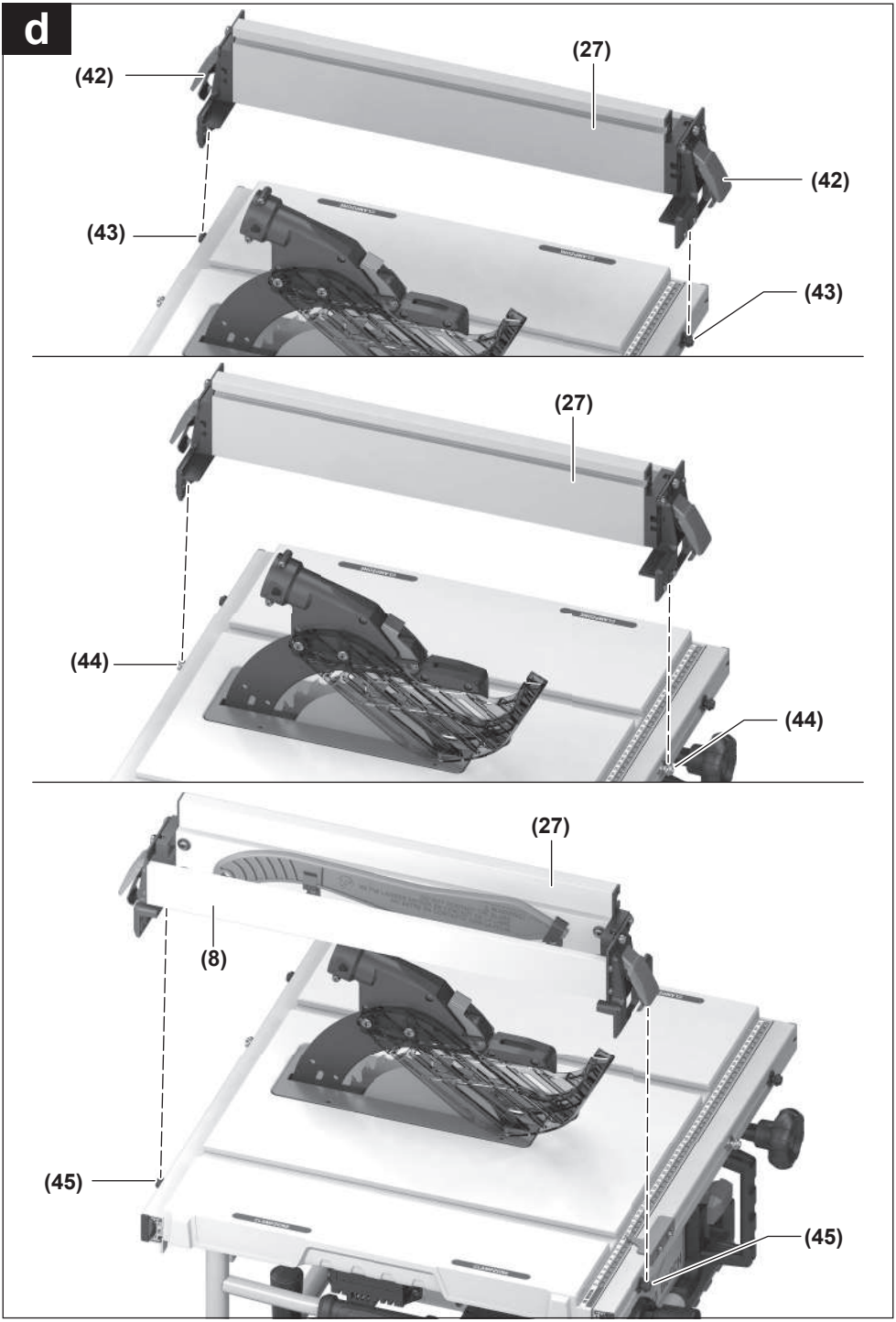

(26)
(25)
(24)
(23)
(17)
(18)
(19)
(20)
(21)
(22)

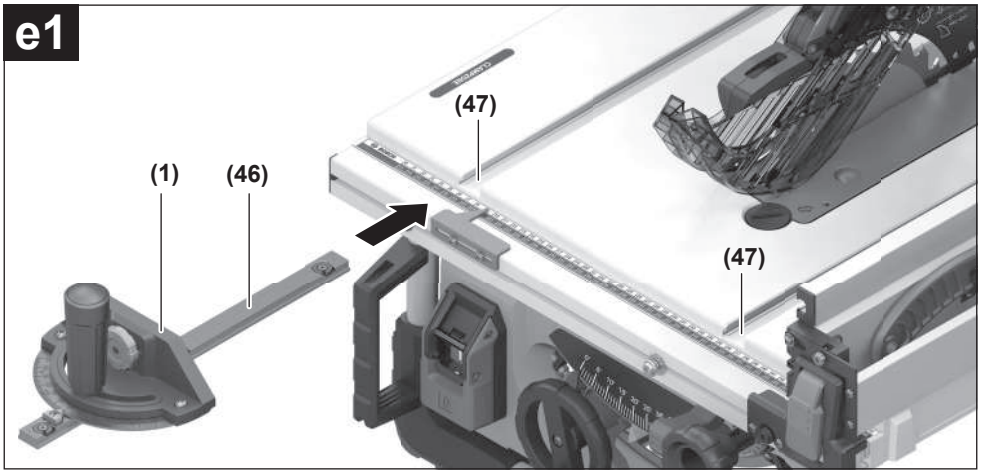

(27)
(28)
(29)
(30)
(31)
(35)
(34)
(33)
(32)
(32)

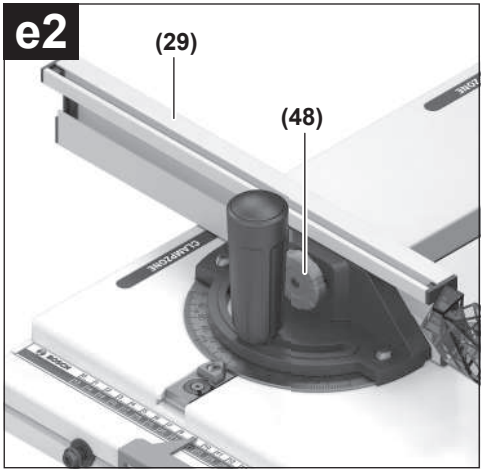

(4)
(3)
(7)
(31)
(6)
(29)
(27)
(8)
(1)
(9)
(5)
(28)
(23)
(34)

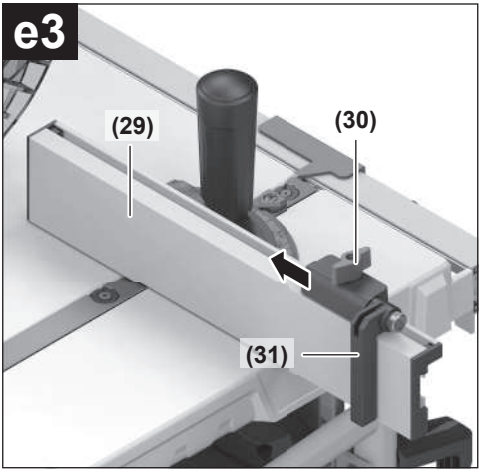

a1
(5)
(36)
a2
(37)
(36)
(38)
b
(6)
(5)
(23)
(39)
c1
(41)
(3)
(40)
(5)
(5)
c2
(40)

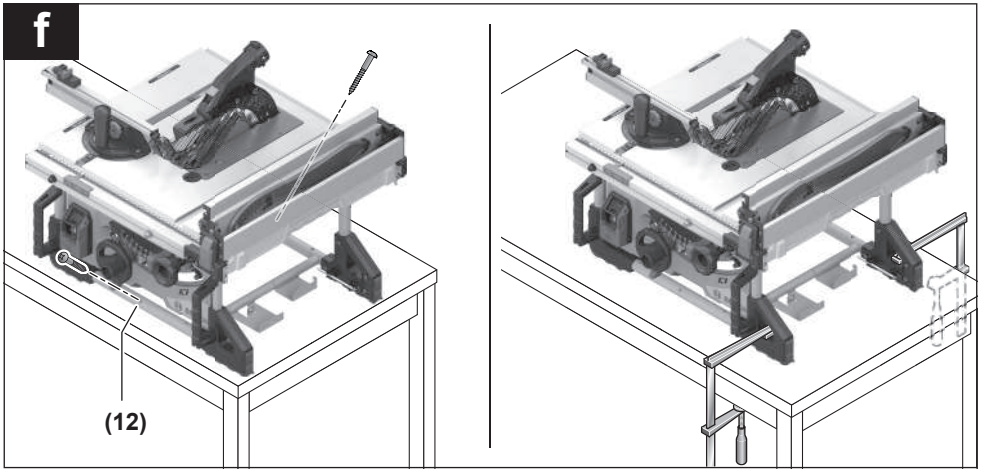
d




e1
(47)
(1)
(46)
(47)


e2
(29)
(48)


e3
(29)
(30)
(31)


f
(12)

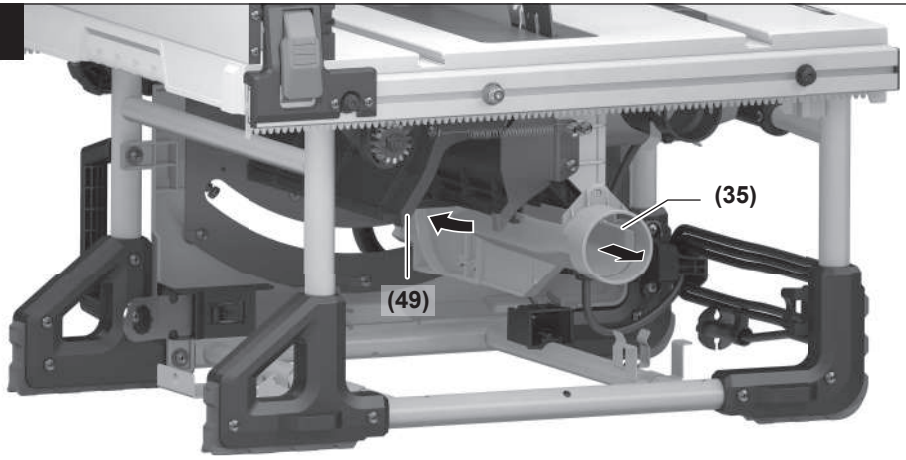
g



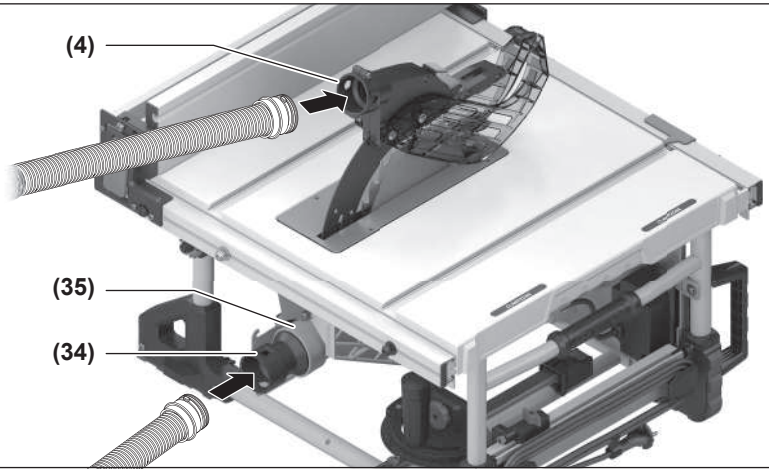
GTA 571



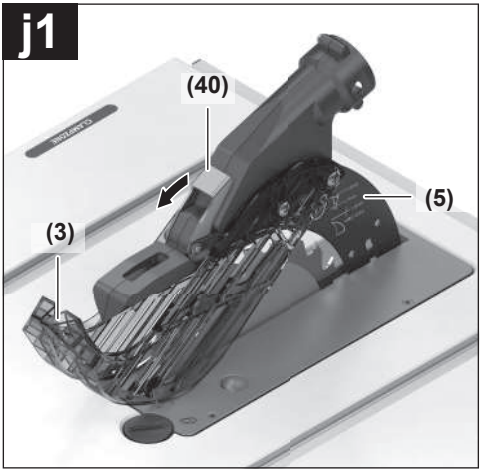
h



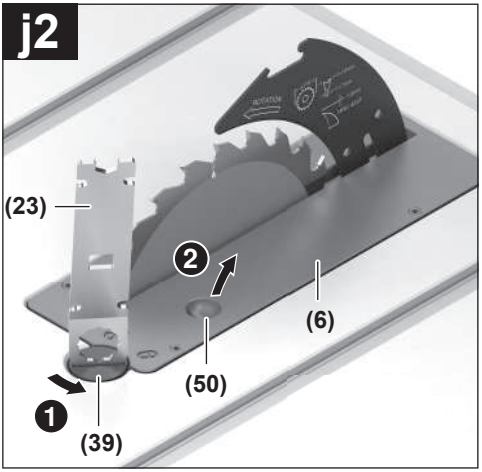
i



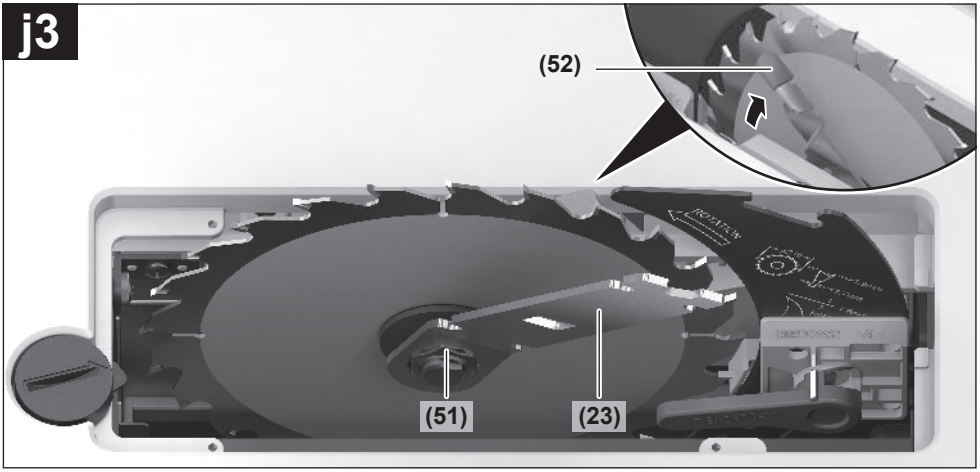
j1



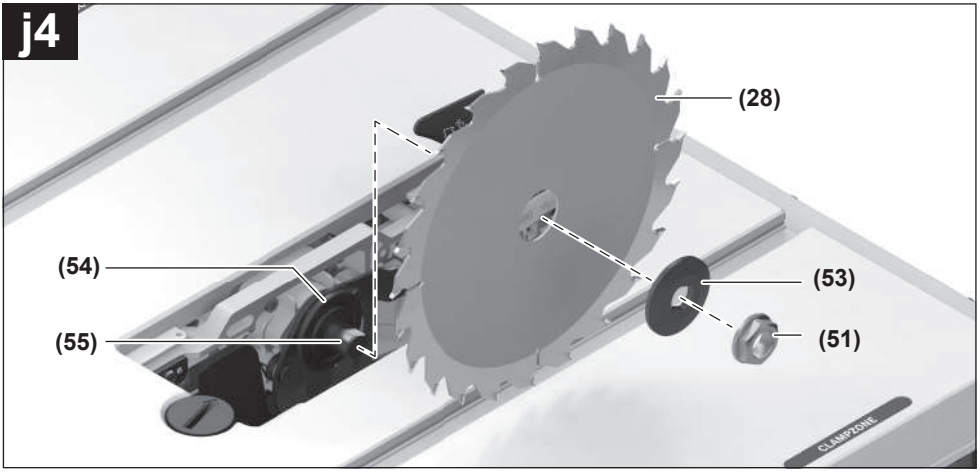
j2

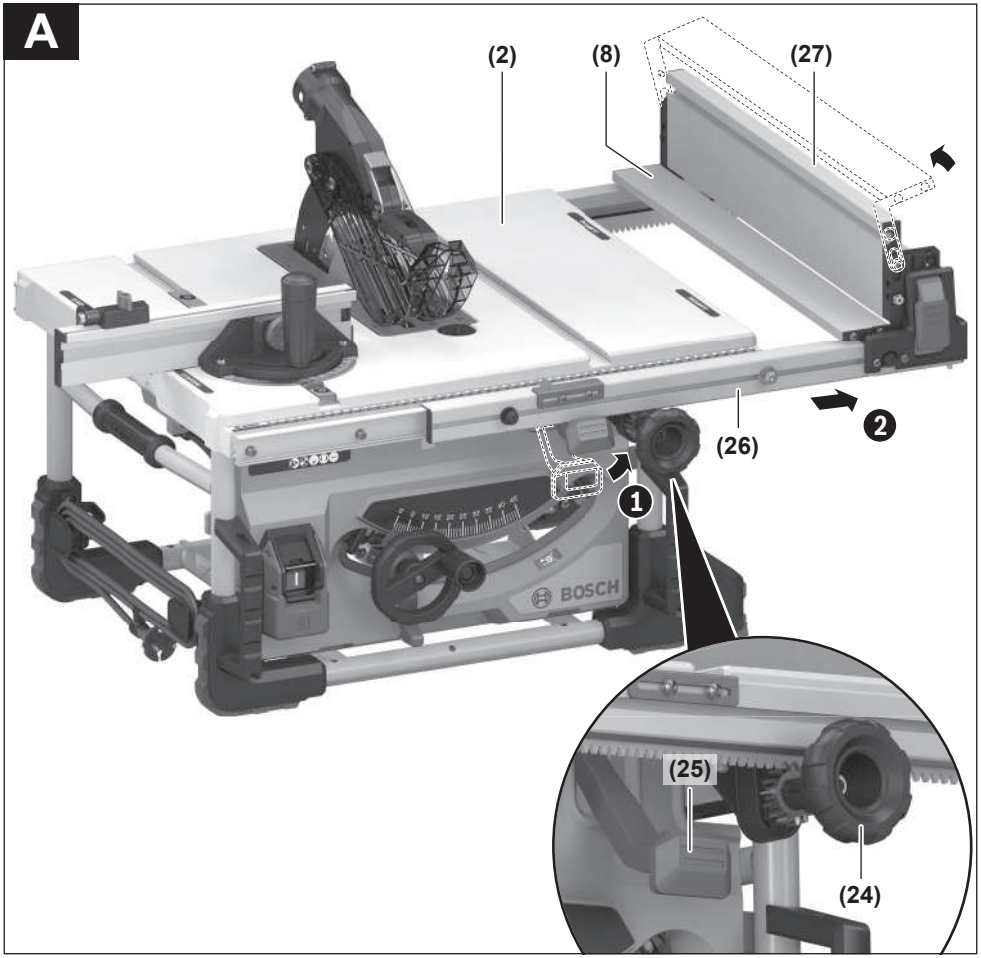


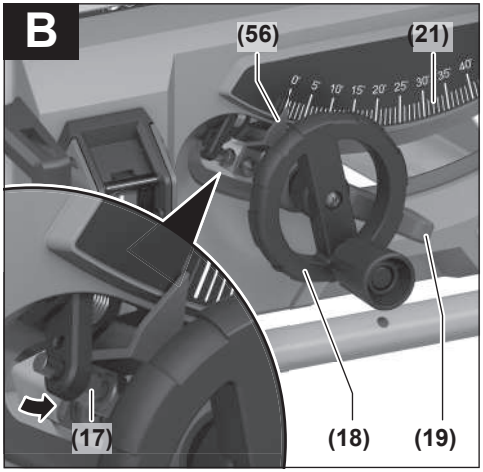
j3

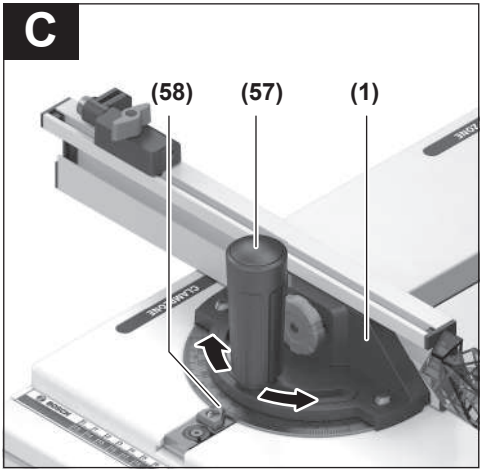


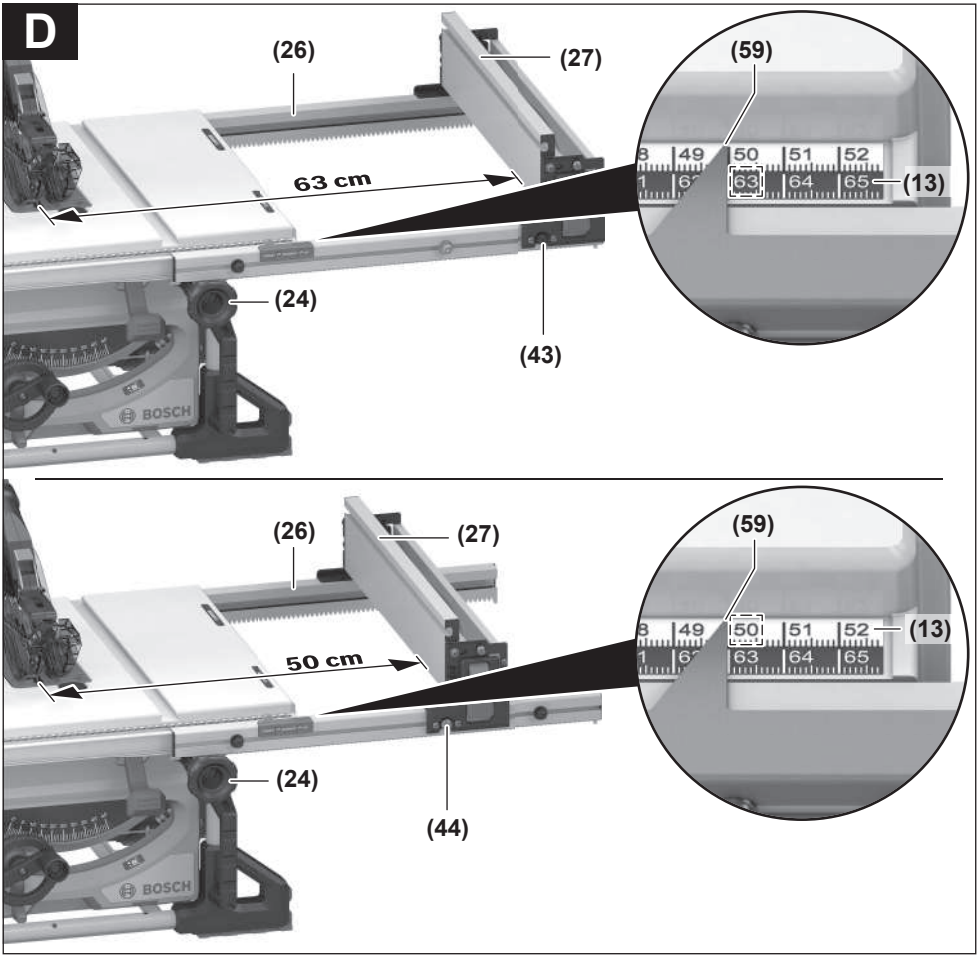
j4

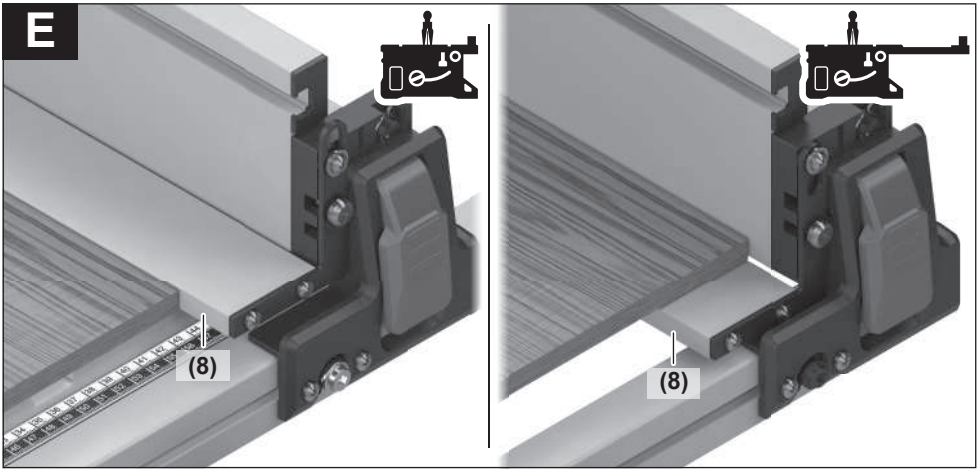



A
(2)
(8)
(27)
(26)
1
2
BOSCH
(25)
(24)

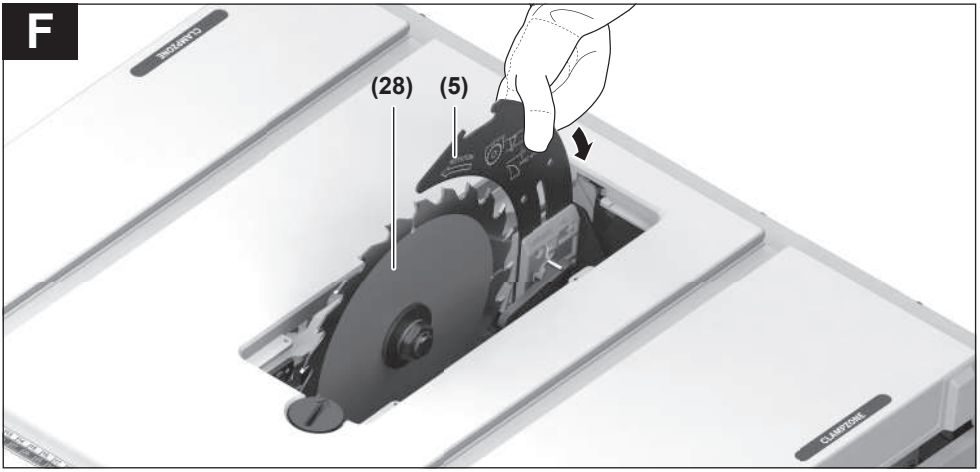

B
(56)
(21)
(17)
(18)
(19)


C
(58)
(57)
(1)

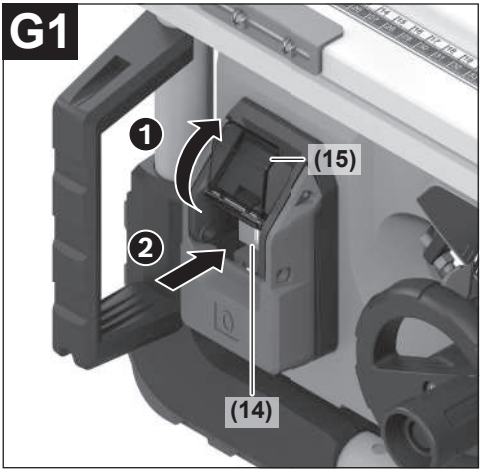

D
(26)
(27)
(59)
63 cm
(13)
(24)
(43)
BOSCH
(26)
(27)
(59)
50 cm
(13)
(24)
(44)
BOSCH


E
(8)
(8)

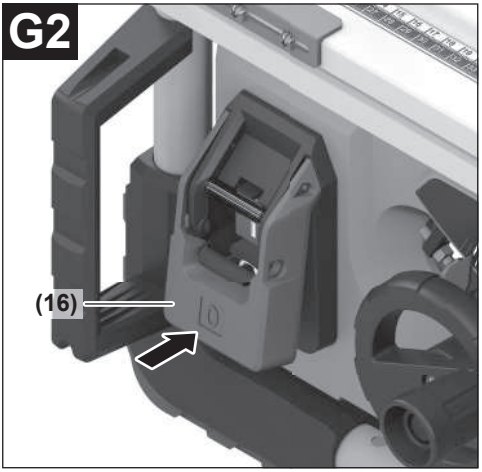
F



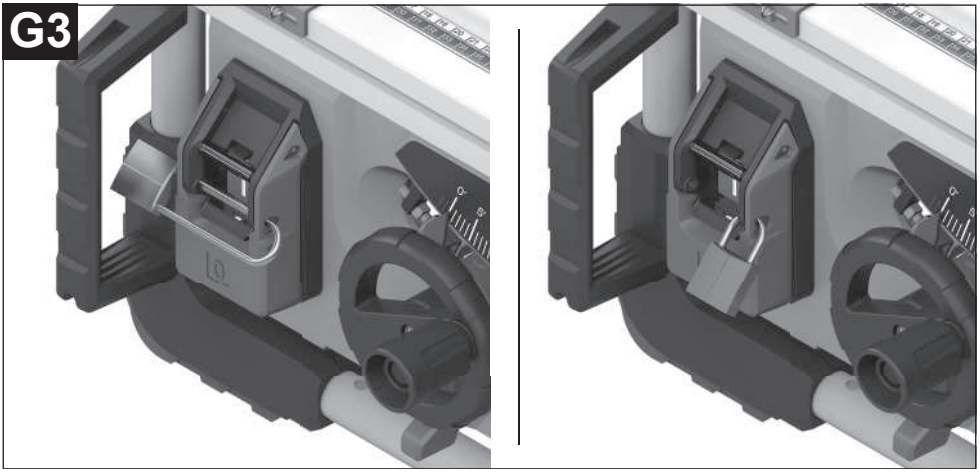
G1

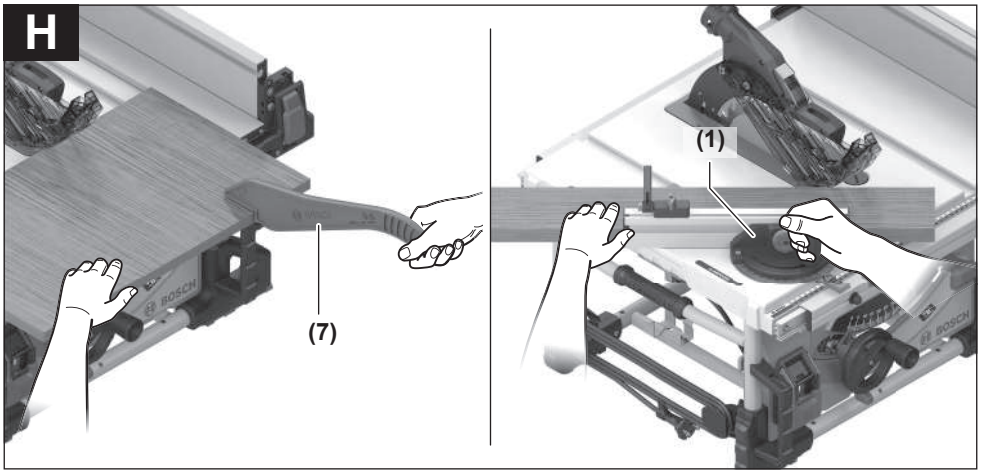


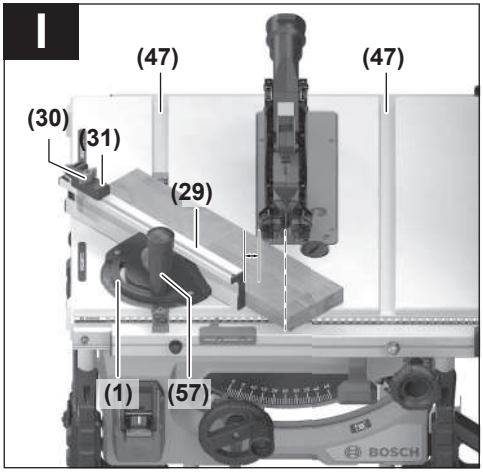
G2

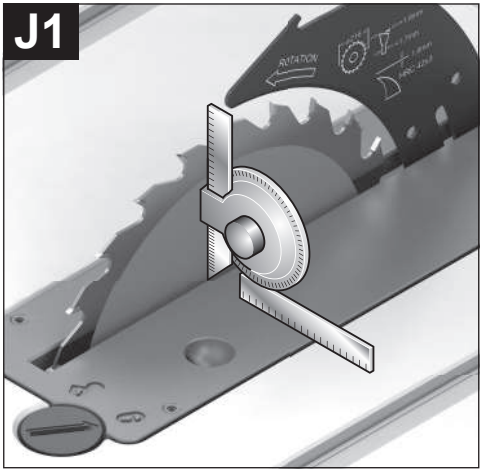


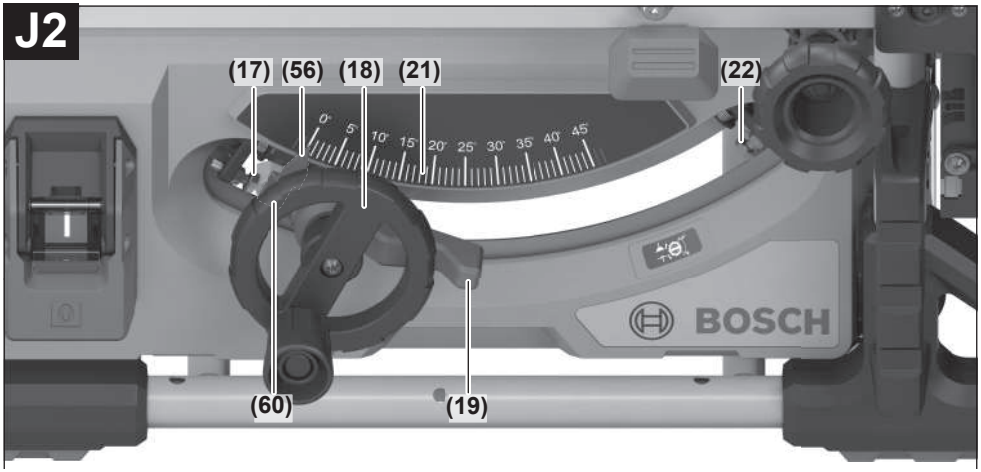
G3

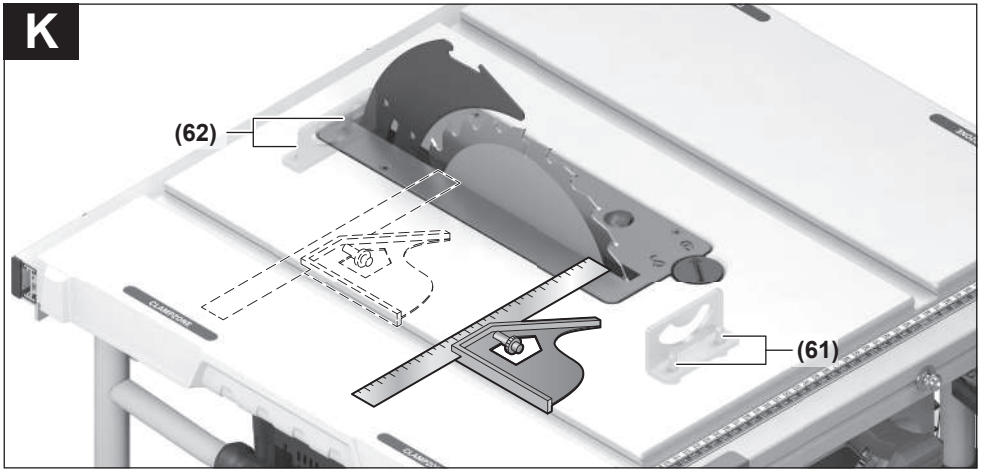


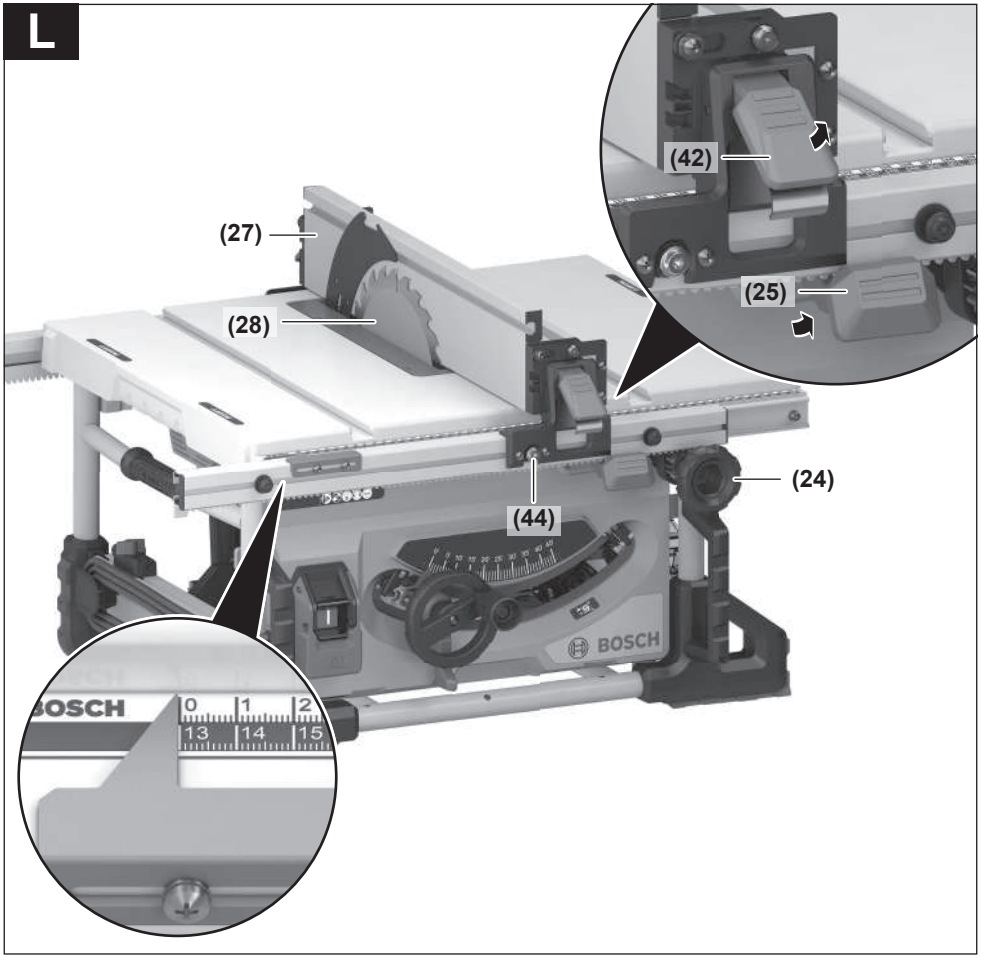

H
(7)
(1)

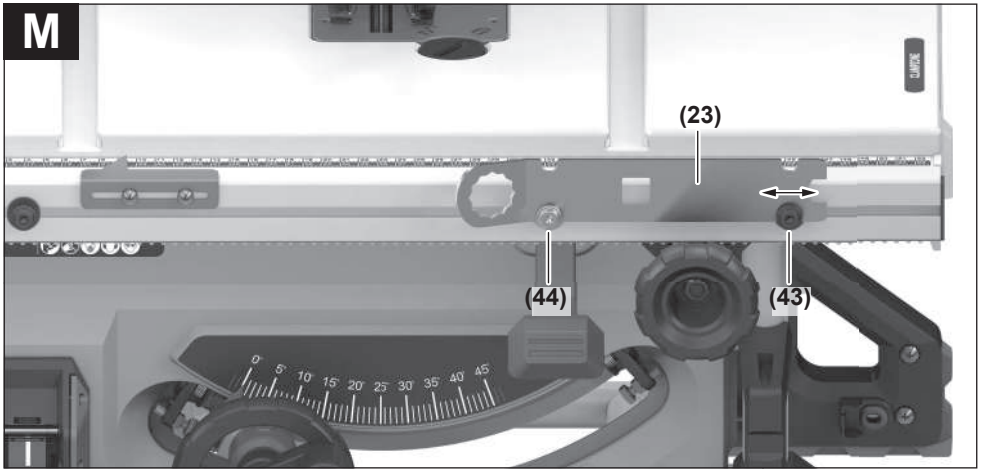

I
(47)
(47)
(30)
(31)
(29)
(1)
(57)

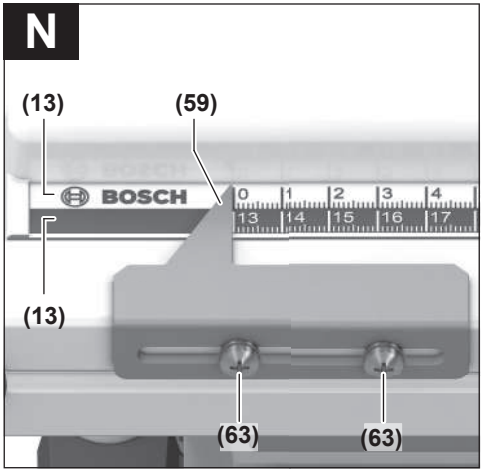

J1

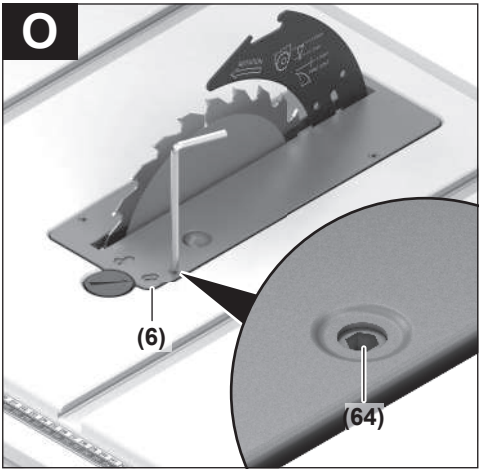

J2
(17)
(56)
(18)
(21)
(22)
(60)
(19)
BOSCH

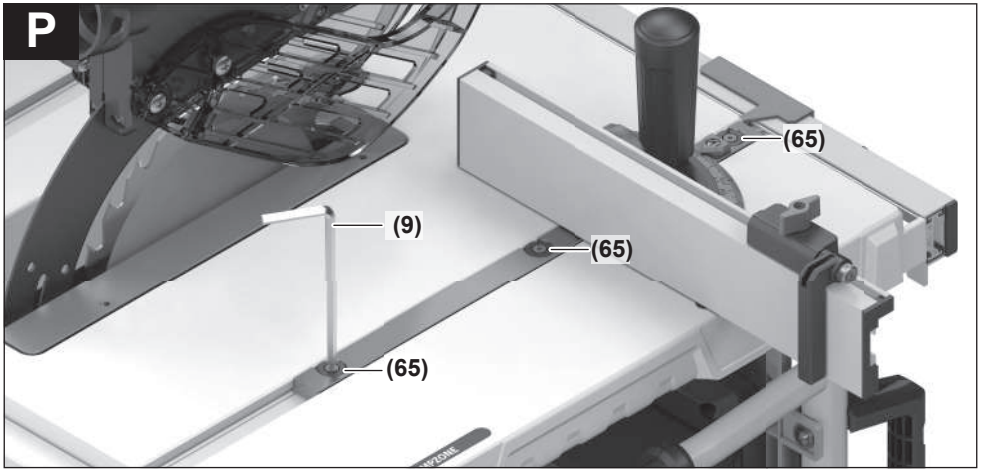

K
(62)
(61)


L
(42)
(25)
(27)
(28)
(24)
(44)
BOSCH
BOSCH
0
1
2
13
14
15

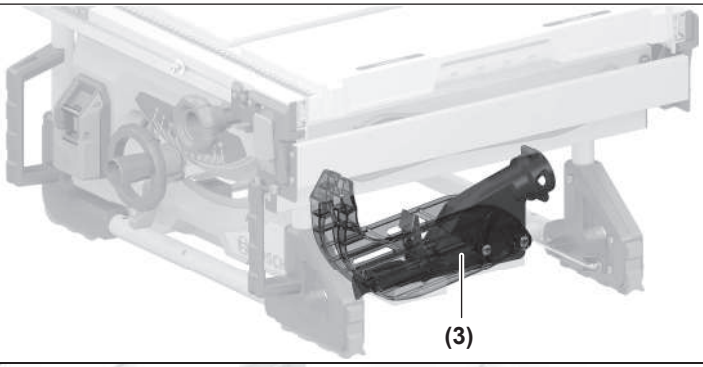

M
(23)
(44)
(43)

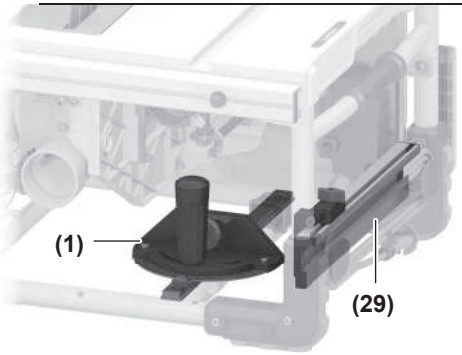

N
(13)
(59)
BOSCH
(13)
(63)
(63)

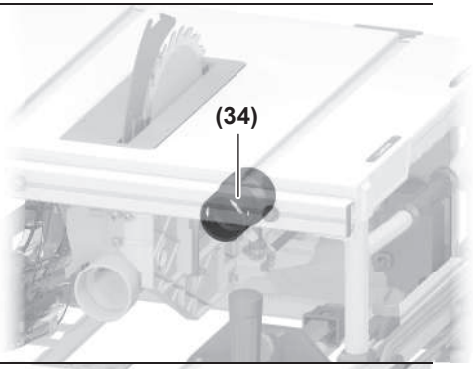

O
(6)
(64)

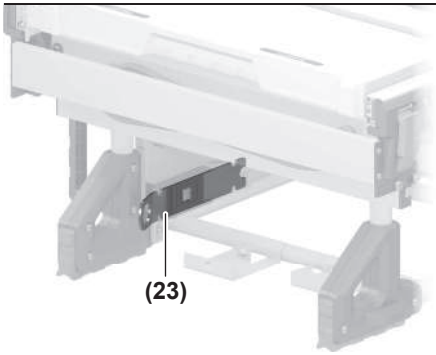

P
(65)
(9)
(65)
(65)

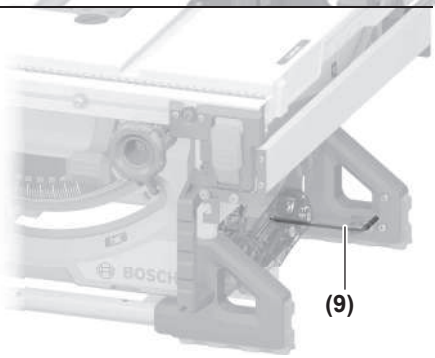
Q

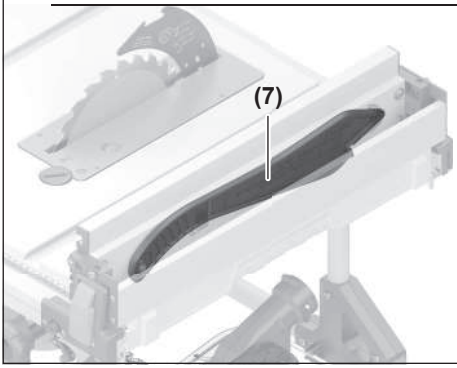


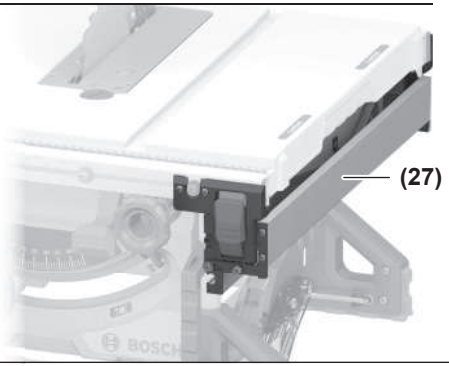




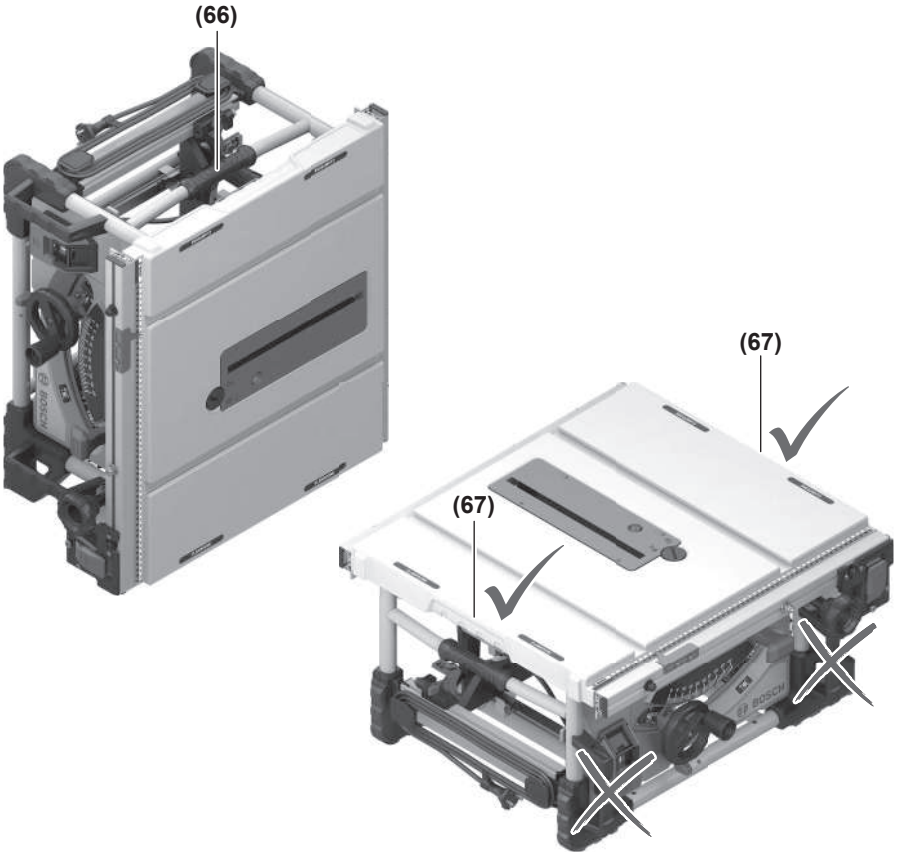




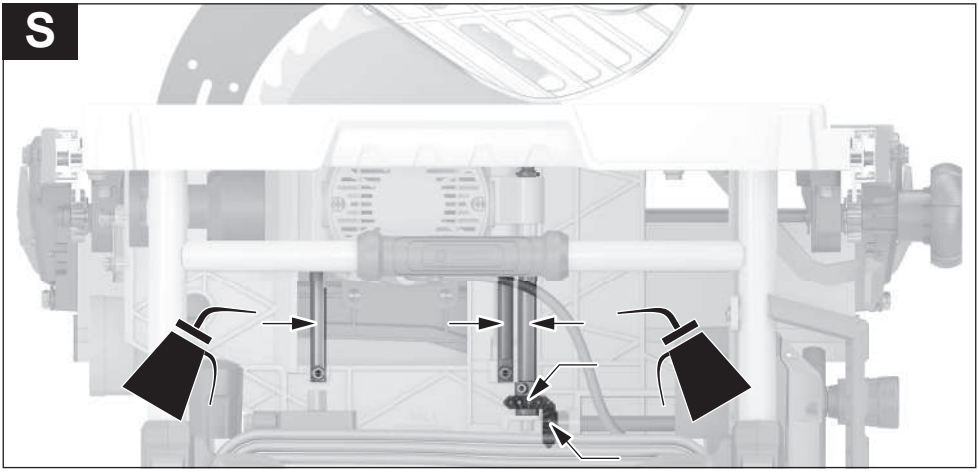




R



S



Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

Информацию о подтверждении соответствия можно найти по адресу: https://eac-documents.bosch.com/

Информация о стране происхождения и дате изготовления указана на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)
- Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °C. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
- Транспортировать при температуре окружающей среды от −50 °C до +50 °C. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим электроинструментом.** Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- ▶ **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- ▶ **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлекшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- ▶ Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обсуживающего персонала.

Электробезопасность

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- **Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- ВНИМАНИЕ! В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.
- Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.
- К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

- **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Сервис

- **Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Указания по технике безопасности для круглопильных станков

Предупреждения касательно защитных кожухов

- **Защитные кожухи должны находиться на своих местах. Защитные кожухи должны быть исправны и правильно монтированы.** Незакрепленные, поврежденные или неисправные защитные кожухи следует отремонтировать или заменить.
- **При распиловке всегда используйте защитный кожух и распорный клин.** При распиловке, когда пильный диск прорезает заготовку на всю толщину, защитный кожух и прочие защитные приспособления помогают снизить риск получения травм.
- **После завершения несквозного пропила, например, фальцовки, верните расклинивающий нож в положение вверх. Когда расклинивающий нож находится в верхнем положении, снова установите предохранитель пильных полотен.** Защитный кожух и распорный клин помогают снизить риск получения травм.
- **Убедитесь, что пильный диск не контактирует с защитным кожухом, распорным клином или заготовкой до включения инструмента.** Непреднамеренный контакт этих предметов с пильным диском может создать опасную ситуацию.
- **Отрегулируйте распорный клин, как описано в настоящем руководстве по эксплуатации.** Неправильный отступ, положение и центрирование могут стать причиной неэффективности распорного клина при снижении вероятности обратного удара.
- **Чтобы распорный клин выполнял свою функцию, он должен быть вставлен в заготовку.** Распорный клин неэффективен при распиле заготовок, слишком короткая длина которых не позволяет им достать до распорного клина. В таком случае обратный удар нельзя предотвратить при помощи распорного клина.
- **При использовании распорного клина применяйте соответствующий пильный диск.** Для нормальной работы распорного клина диаметр пильного диска должен соответствовать подходящему распорному клину, полотно пильного диска должно быть тоньше, чем распорный клин, а ширина зубьев пильного диска больше, чем толщина распорного клина.

Предупреждения касательно процедур распиловки

- **ОПАСНОСТЬ: Никогда не располагайте пальцы или кисти рук рядом или на одной линии с пильным диском.** Из-за кратковременной невнимательности или потери равновесия рука может сдвинуться к пильному диску, что приведет к тяжелой травме.
- **Подавайте заготовку на пильный диск только против направления его вращения.** Подача заготовки по направлению вращения над верстаком может привести к затягиванию заготовки и руки на пильный диск.
- **Никогда не используйте угловой упор для подачи заготовки при продольном распиливании и не используйте направляющую планку для установки длины вместе с угловым упором при поперечных распилах.** Одновременное использование направляющей планки и углового упора для ведения заготовки повышает вероятность заклинивания пильного диска и обратного удара.
- **При продольном распиливании всегда держите заготовку в полном контакте с направляющей планкой и прикладывайте усилие для подачи заго-**

товки между направляющей планкой и пильным диском. Используйте толкатель, если расстояние между направляющей планкой и пильным диском составляет менее 150 мм, и толкательную колодку, если это расстояние составляет менее 50 мм. «Вспомогательные» устройства позволяют руке оставаться на безопасном расстоянии от пильного диска.

- ▶ **Используйте только толкатели, предоставленные производителем или изготовленные в соответствии с инструкциями.** Такой толкатель обеспечивает достаточное расстояние между рукой и пильным диском.
- ▶ **Никогда не используйте поврежденный или надрезанный толкатель.** Поврежденный или надрезанный толкатель может сломаться, из-за чего рука попадет на пильный диск.
- ▶ **Не выполняйте никаких операций «свободной рукой». Всегда используйте либо направляющую планку, либо угловой упор, чтобы устанавливать положение и направлять заготовку.** «Свободной рукой» означает поддержку или направление заготовки рукой вместо направляющей планки или углового упора. Пиление «свободной рукой» ведет к смещению от оси, заеданию и обратному удару.
- ▶ **Никогда не протягивайте руку вокруг вращающегося пильного диска или над ним.** Попытка достать заготовку может привести к непреднамеренному контакту с движущимся пильным диском.
- ▶ **Обеспечивайте дополнительную опору в задней части и/или по бокам верстака для длинных и/или широких заготовок, чтобы они располагались горизонтально.** Длинная и/или широкая заготовка стремится к повороту относительно края верстака, что может привести к потере контроля, заеданию пильного диска и обратному удару.
- ▶ **Подавайте заготовку с равномерной скоростью. Не гните, не перекручивайте и не перемещайте заготовку из стороны в сторону. Если происходит заклинивание, немедленно выключите инструмент, выньте вилку из розетки и только потом устраняйте заклинивание.** Заклинивание пильного диска заготовкой может вызвать обратный удар или блокировку двигателя.
- ▶ **Не удаляйте части отпиленного материала при работающей пиле.** Материал может застрять между направляющей планкой или в защитном кожухе пильного диска, из-за чего пальцы будут затянуты на пильный диск. Прежде чем доставать материал, выключите пилу и подождите, пока пильный диск полностью остановится.
- ▶ **Используйте дополнительную направляющую планку, касающуюся поверхности верстака, при продольном распиливании заготовок толщиной менее 2 мм.** Тонкая заготовка может заклиниться под направляющей планкой, что приведет к обратному удару.

Причины обратного удара и соответствующие предупредительные указания

Обратный удар это внезапная реакция заготовки, возникающая вследствие зажатого, заклинившего пильного диска или смещенной линии распила заготовки относительно пильного диска, или когда часть заготовки заклинивается между пильным диском и направляющей планкой или другим закрепленным объектом.

Чаще всего во время обратного удара заготовка поднимается с верстака задней частью пильного диска и движется по направлению к оператору.

Обратный удар является следствием неправильного использования пилы или ошибки оператора. Он может быть предотвращен описанными ниже мерами предосторожности.

- ▶ **Никогда не стойте на одной прямой с пильным диском. Всегда располагайте тело с той же стороны пильного диска, что и направляющая планка.** Обратный удар может направить заготовку на большой скорости в сторону любого человека, стоящего перед пильным диском или на одной линии с ним.
- ▶ **Никогда не протягивайте руку над вращающимся пильным диском или за него, чтобы потянуть или поддержать заготовку.** Это может привести к непреднамеренному контакту с пильным диском или затягиванию пальцев на пильный диск из-за обратного удара.
- ▶ **Никогда не удерживайте отрезаемую заготовку, прижимая ее к вращающемуся пильному диску.** Прижимание отрезаемой заготовки к вращающемуся пильному диску создает условия для заклинивания и обратного удара.
- ▶ **Выровняйте направляющую планку параллельно пильному диску.** Смещенная направляющая планка приведет к заклиниванию пильного диска заготовкой и обратному удару.
- ▶ **Используйте гребенчатый прижим для направления заготовки противоположно верстаку и направляющей планке, выполняя несквозные пропилы, такие как фальцовка.** Гребенчатый прижим помогает контролировать заготовку в случае обратного удара.
- ▶ **Большие плиты должны надежно лежать на опоре для снижения опасности обратного удара при заклинивании пильного диска.** Большие плиты прогибаются под собственным весом. Обязательно устанавливайте одну или несколько опор под всеми частями плиты,которые свисают с поверхности верстака.
- ▶ **Будьте особенно бдительны, выполняя распил заготовок, которые перекручены, имеют сучки, перекошены или не имеют ровного края для ведения их при помощи углового упора или вдоль направляющей планки.** Перекошенная, сучковатая или перекрученная заготовка нестабильна и вызывает смещение пропила относительно пильного диска, заклинивание и обратный удар.

- **Никогда не пропиливайте более одной заготовки, сложенных вместе по вертикали или горизонтали.** Пильный диск может поднять одну или несколько заготовок, что приведет к обратному удару.
- **Если необходимо повторно включить пилу, вставленную в заготовку, выставьте пильный диск по центру пропила и убедитесь, что зубья пилы не застряли в заготовке.** Если пильный диск заклинило, то при повторном запуске пилы он может приподнять заготовку или вызвать обратный удар.
- **Зубья пильных дисков должны быть всегда чистыми, острыми и правильно разведенными. Никогда не используйте деформированные пильные диски или пильные диски с треснутыми или отломанными зубьями.** Острые и правильно разведенные пильные диски сводят к минимуму заклинивание, блокировку двигателя и обратный удар.

Предупреждения касательно эксплуатации круглопильных станков

- **Выключайте круглопильный станок и отсоединяйте кабель от сети питания, когда необходимо снять плиты-вкладыши, сменить пильный диск или отрегулировать распорный клин или защитный кожух пильного диска, а также когда инструмент будет оставлен без присмотра.** Соблюдение мер предосторожности предотвращает несчастные случаи.
- **Никогда не позволяйте круглопильному станку работать без присмотра. Выключайте его и не отходите от инструмента, пока он не остановится полностью.** Работающая без присмотра пила является неконтролируемым источником опасности.
- **Размещайте круглопильный станок в хорошо освещенном месте на ровном основании, где оператор сможет сохранять устойчивое положение и равновесие. Станок должен быть размещен в помещении, обеспечивающем достаточно места для работы с заготовками требуемого размера.** Тесные, плохо освещенные места, а также неровный скользкий пол создают условия для несчастных случаев.
- **Чаще выполняйте уборку и убирайте опилки из-под верстака и/или пылесборника.** Скопившиеся опилки являются огнеопасными и могут самовоспламениться.
- **Круглопильный станок должен быть закреплен.** Ненадежно закрепленный круглопильный станок может сдвинуться или перевернуться.
- **Убирайте инструменты, куски древесины и т.д. перед включением круглопильного станка.** Отвлечение внимания или возможность заклинивания могут быть опасны.
- **Всегда используйте пильные диски правильного размера и с подходящим посадочным отверстием (напр., ромбовидной или круглой формы).** Пильные диски, не соответствующие крепежным частям пилы, вращаются с биением и ведут к потере контроля над инструментом.
- **Никогда не используйте поврежденные или неправильные крепежные средства для пильных дисков, такие как фланцы, шайбы пильных дисков, болты или гайки.** Крепежные средства сконструированы специально для определенной пилы для обеспечения безопасной эксплуатации и оптимальной производительности.
- **Никогда не становитесь на круглопильный станок, не используйте его как стул-стремянку.** В случае переворачивания инструмента или случайного контакта с режущим инструментом могут быть получены тяжелые травмы.
- **Убедитесь, что установленный пильный диск будет вращаться в правильном направлении. Не используйте шлифовальные круги, проволочные щетки или абразивные круги на круглопильном станке.** Неправильный монтаж пильного диска или использование нерекомендованных принадлежностей может привести к тяжелым травмам.

Дополнительные указания по технике безопасности

- **При установке пильного диска надевайте защитные перчатки.** Существует опасность травм.
- **Не используйте пильные диски из быстрорежущей стали.** Такие диски могут легко разломаться.
- **Применяйте только пильные диски с параметрами, указанными в этом руководстве по эксплуатации и на электроинструменте, которые испытаны по EN 847-1 и имеют соответствующее обозначение.**
- **Никогда не применяйте инструмент без плиты-вкладыша. Меняйте плиту-вкладыш в случае поломки.** Без безупречной плиты-вкладыша возможны травмы от пильного диска.
- **Содержите рабочее место в чистоте.** Смеси материалов особенно опасны. Пыль легких металлов может возгораться или взрываться.
- **Для каждого обрабатываемого материала подбирайте подходящий пильный диск.**
- **Используйте только пильные диски, рекомендованные изготовителем электроинструмента и пригодные для обрабатываемого материала.**
- **Подводите заготовку только к вращающемуся пильному диску.** В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в заготовке.

Символы

Следующие символы могут иметь значение для использования Вашего электроинструмента. Запомните, пожалуйста, эти символы и их значение. Правильное толкование символов поможет Вам лучше и надежнее работать с этим электроинструментом.

Символы и их значение



Не подставляйте руки в зону пиления при работающем электроинструменте. При контакте с пильным диском возникает опасность травмирования.



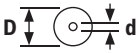
Применяйте противопылевой респиратор.



Носите средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.



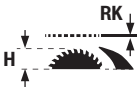
Используйте защитные очки.



Соблюдайте размеры пильного диска (диаметр пильного диска **D**, диаметр отверстия **d**). Диаметр отверстия **d** должен подходить к шпинделю инструмента без зазора. При необходимости использования переходника следите за тем, чтобы размеры переходника соответствовали толщине тела диска и диаметру отверстия пильного диска, а также диаметру шпинделя инструмента. По возможности, используйте переходники, поставляемые вместе с пильным диском.

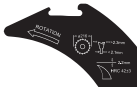
Диаметр пильного диска **D** должен соответствовать данным на символе.

См. также «Размеры подходящих пильных дисков» в разделе «Технические данные».



Учитывайте толщину распорного клина **RK** и максимально возможную высоту заготовки **H**.

См. также главу «Технические данные».

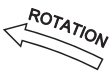


При замене пильного диска соблюдайте указания на распорном клине. В противном случае существует опасность застревания распорного клина в заготовке.



D Диаметр пильного диска

C Минимальная ширина резания (толщина/ширина развода зубьев)



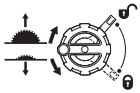
T Максимальная толщина тела диска

RK Толщина распорного клина

Символы и их значение

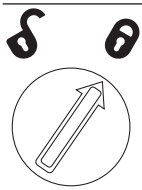
ROTATION Направление резания зубьев (направление стрелки на пильном диске) должно совпадать с направлением стрелки на распорном клине

См. также главу «Технические данные».



Левая сторона:
Показывает направление вращения кривошипной рукоятки для опускания (**транспортное положение**) и поднятия (**рабочее положение**) пильного диска.

Правая сторона:Показывает положение стопорного рычага при фиксации пильного диска и при настройке вертикального угла распила (пильный диск можно наклонять).



Направление вращения для фиксации/ослабления вставки стола



Не прикасайтесь к пильному диску толкателем.



В этой зоне на пильном столе можно закрепить струбцины.

Посредством маркировки CE изготовитель подтверждает, что электроинструмент отвечает действующим директивам EU.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для использования на опоре для выполнения в древесине твердых и мягких пород, древесностружечных и древесноволокнистых плитах прямолинейных продольных и поперечных распилов. При этом возможен горизонтальный угол скоса от **−30°** до **+30°** и вертикальный угол скоса от **−2°** до **47°**.

При использовании соответствующих пильных дисков можно распиливать алюминиевые профили и пластмассу.

Изображенные компоненты

Нумерация представленных компонентов относится к изображению электроинструмента на странице с иллюстрациями.

(1) Угловой упор
(2) Пильный стол
(3) Защитный кожух
(4) Переходник пылеотвода на защитном кожухе
(5) Распорный клин
(6) Вкладыш
(7) Толкатель
(8) Дополнительный параллельный упор (складной)
(9) Ключ-шестигранник (5 мм/2,5 мм)
(10) Держатель для хранения защитного кожуха
(11) Рукоятка для выравнивания электроинструмента (нельзя использовать для переноски!)
(12) Отверстия для установки
(13) Шкала расстояния от пильного диска до параллельного упора
(14) Кнопка включения
(15) Защитная крышка
(16) Выключатель
(17) Упор для угла скоса 0° (по вертикали)
(18) Маховичок для регулировки угла скоса
(19) Фиксирующий рычаг для регулировки вертикального угла скоса
(20) Рукоятка для поднимания и опускания пильного диска
(21) Шкала угла скоса (по вертикали)
(22) Упор для угла скоса 45° (по вертикали)
(23) Кольцевой гаечный ключ
(24) Поворотная ручка параллельного упора
(25) Зажимной рычаг расширителя стола
(26) Направляющая шина параллельного упора
(27) Параллельный упор
(28) Пильный диск
(29) Профильная шина
(30) Барашковый винт продольного упора
(31) Продольный упор
(32) Скоба для хранения кабеля
(33) Крепление для хранения углового упора
(34) Переходник пылеотвода
(35) Патрубок для выброса опилок
(36) Зажимной рычаг распорного клина
(37) Позиционирующие штифты распорного клина
(38) Маркировки зажимного рычага/пластины
(39) Стопорный винт для вкладыша
(40) Зажимной рычаг защитного кожуха
(41) Направляющий палец защитного кожуха
(42) Рычаг фиксации параллельного упора
(43) Пара штифтов (справа, черные)
(44) Пара штифтов (справа, серебристые)
(45) Пара штифтов (слева, черные)
(46) Направляющая шина углового упора
(47) Направляющий шлиц для углового упора
(48) Винт с накатанной головкой профильной шины
(49) Крышка патрубка для выброса опилок
(50) Отверстие для захвата для поднятия вкладыша
(51) Прижимная гайка
(52) Рычаг фиксации шпинделя
(53) Зажимной фланец
(54) Опорный фланец
(55) Шпиндель рабочего инструмента
(56) Указатель угла распила (вертикального)
(57) Ручка-фиксатор для выставления произвольного угла скоса (по горизонтали)
(58) Указатель угла распила (горизонтального) на угловом упоре
(59) Указатель расстояния
(60) Винт указателя угла распила (вертикального)
(61) Винты с внутренним шестигранником (5 мм) спереди для настройки параллельности пильного диска
(62) Винты с внутренним шестигранником (5 мм) сзади для настройки параллельности пильного диска
(63) Винт для индикатора расстояния стола
(64) Юстировочные винты для вставной пластины
(65) Регулировочные винты направляющей шины углового упора
(66) Ручка для переноски
(67) Выемки для захвата

Технические данные

Настольная дисковая пила		GTS 70-216	GTS 70-216
Артикул		**3 601 M30 6..**	**3 601 M30 6B.**
Номинальная потребляемая мощность	Вт	1850	1850
Число оборотов холостого хода	об/мин	5500	5500

Настольная дисковая пила		**GTS 70-216**	**GTS 70-216**
Ограничение пускового тока		●	●
Вес[A)]	кг	22,3	22,3
Класс защиты		⧈ / II	⧈ / II

Размеры			
Электроинструмент (включая съемные элементы)			
Ширина x глубина x высота	мм	593 x 608 x 329	593 x 608 x 329
Заготовка			
Максимальная возможная высота заготовки **H**	мм	70	70
Распорный клин			
Толщина **RK**	мм	2,2	2,2
Подходящие пильные диски			
Диаметр пильного диска **D**	мм	216	216
Диаметр отверстия **d**	мм	30	25,4
Максимальная толщина полотна диска **T**	мм	< 2,1	< 2,1
Мин. толщина/ширина развода зубьев **C**	мм	> 2,3	> 2,3

A) С защитным кожухом **(3)**, распорным клином **(5)**, параллельным упором **(27)**, угловым упором **(1)**, толкателем **(7)**, без кабеля для подключения к сети

Максимальные размеры заготовки: (см. „Максимальные размеры заготовки“, Страница 31)

Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В. При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.

Значения могут варьироваться в зависимости от инструмента, способа применения и условий окружающей среды. Более подробная информация представлена на сайте www.bosch-professional.com/wac.

Данные о шуме

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 62841-3-1**.

А-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления **90** дБ(А); уровень звуковой мощности **105** дБ(А). Погрешность K = **3** дБ.

Используйте средства защиты органов слуха!

Указанное в настоящих инструкциях значение шумовой эмиссии измерено по стандартной методике измерения и может быть использовано для сравнения электроинструментов. Оно также пригодно для предварительной оценки шумовой эмиссии.

Значение шумовой эмиссии указано для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением непредусмотренных изготовителем рабочих инструментов или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то значение шумовой эмиссии может быть иным. Это может значительно повысить общую шумовую эмиссию в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки шумовой эмиссии в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить шумовую эмиссию в пересчете на полное рабочее время.

Сборка

▶ **Предотвращайте непреднамеренный запуск электроинструмента. Во время монтажа и всех других работ с электроинструментом штепсельная вилка должна быть отключена от сети питания.**

Комплект поставки

Перед первым использованием электроинструмента проверьте наличие всех указанных ниже компонентов:

- Настольная дисковая пила с монтированным пильным диском **(28)** и распорным клином **(5)**
- Угловой упор **(1)**
- Профильная шина **(29)**
- Продольный упор **(31)**
- Параллельный упор **(27)** со складным дополнительным параллельным упором **(8)**
- Защитный кожух **(3)** с переходником пылеотвода **(4)**
- Ключ-шестигранник **(9)**
- Кольцевой гаечный ключ **(23)**
- Толкатель **(7)**
- Вкладыш **(6)**
- Переходник пылеотвода **(34)**

Указание: Проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений.

Перед использованием электроинструмента следует тщательно проверить защитные устройства или компоненты

с возможностью легкого повреждения на предмет безупречной и соответствующей назначению функции. Проверьте безупречную функцию, свободный ход и исправность подвижных частей. Все части должны быть правильно установлены и выполнять все условия для обеспечения безупречной работы.
Поврежденные защитные устройства и компоненты должны быть отремонтированы квалифицированным персоналом в авторизованной специализированной мастерской или заменены.

Инструменты, необходимые дополнительно к комплекту поставки:

- Крестообразная отвертка
- Угловой калибр

Монтаж отдельных частей

- Осторожно распакуйте все детали из комплекта поставки.
- Снимите весь упаковочный материал с электроинструмента и входящих в комплект поставки принадлежностей.
- Следите за тем, чтобы был убран упаковочный материал снизу блока мотора.

Непосредственно на корпусе закреплены следующие детали электроинструмента: толкатель **(7)**, кольцевой гаечный ключ **(23)**, ключ-шестигранник **(9)**, параллельный упор **(27)** с откидным дополнительным параллельным упором **(8)**, угловой упор **(1)**, профильная шина **(29)**, продольный упор **(31)**, защитный кожух **(3)**, переходник пылеотвода **(34)**.

- При необходимости осторожно извлеките требуемую деталь электроинструмента из соответствующего магазина.

Позиционирование распорного клина (см. рис. a1–a2)

Указание: при необходимости очистите все монтируемые детали перед установкой.

- Поверните кривошипную рукоятку **(20)** до упора по часовой стрелке, чтобы пильный диск **(28)** оказался в максимально высоком положении над столом.
- Поверните зажимной рычаг **(36)** по часовой стрелке так, чтобы он указывал наверх.
- Передвигайте распорный клин **(5)** в направлении зажимного рычага **(36)**, пока он не даст выдвинуть себя вверх.
- Вытяните распорный клин до конца наверх, чтобы он был встал точно по центру пильного диска.
- Дайте обоим позиционирующим штифтам **(37)** войти в зацепление в нижние отверстия распорного клина и снова затяните зажимной рычаг **(36)**.
  Маркировки **(38)** на зажимной пластине и зажимном рычаге **(36)** должны быть выровнены, как показано на рисунке.

Установка вкладыша (см. рис. b)

- Зацепите вкладыш **(6)** за заднее отверстие шахты для хранения рабочих инструментов и направьте его вниз..
- Нажмите на вкладыш, чтобы он зафиксировался в шахте для хранения рабочих инструментов.
- Поверните фиксирующий винт **(39)** кончиком кольцевого гаечного ключа **(23)** до упора в направлении «Замок закрыт».

Монтаж защитного кожуха (см. рис. c1–c2)

Указание: устанавливайте защитный кожух, только когда распорный клин находится в самом высоком положении точно над центром пильного диска (см. рис. **a2**). Не устанавливайте защитный кожух, когда распорный клин находится в самом нижнем положении (состояние при поставке или положение для вырезания пазов) (см. рис. **a1**).

- Ослабьте зажимной рычаг **(40)** и извлеките защитный кожух **(3)** из крепления **(10)**.
- Отодвиньте направляющий палец **(41)** назад в паз на распорном клине **(5)**.
- Ведите защитный кожух **(3)** вниз, пока защита пильного диска (верхняя пластмассовая шина) не встанет **параллельно** поверхности стола пилы **(2)**.
- Нажмите зажимной рычаг **(40)** вверх. Зажимной рычаг должен входить в зацепление ощутимо и с характерным щелчком, а защитный кожух **(3)** должен быть установлен плотно и надежно.

▶ **Перед каждым использованием проверяйте свободу хода защитного кожуха. Не используйте электроинструмент, если защитный кожух движется несвободно и не закрывается немедленно.**

Установка параллельного упора (см. рис. d)

Параллельный упор **(27)** можно установить слева или справа от пильного диска в фиксированных точках. Для этого используются три пары штифтов **(43)**, **(44)**, **(45)**.

Пара штифтов	Цвет	Положение параллельного упора (27)	Производительность резки	Шкала (13)
(43)	черный	справа от пильного диска	127–635 мм	снизу, черные
(44)	серебристые	справа от пильного диска	0–508 мм	сверху, серебристые
(45)	черный	слева от пильного диска	0–305 мм	снизу, черные

– Убедитесь, что зажимная ручка **(25)** фиксирует расширитель стола (зажимная ручка нажата вниз).
– Ослабьте рычаг фиксации **(42)** на параллельном упоре **(27)**.
– Разместите насечки на параллельном упоре **(27)** на одной из трех пар штифтов **(43)**, **(44)**, **(45)**. При этом откидной дополнительный параллельный упор **(8)** должен быть направлен в сторону от защитного кожуха **(3)**.
– Для фиксации параллельного упора опустите рычаги фиксации **(42)** с обеих сторон.

Установка углового упора, профильной шины и продольного упора (см. рис. e1–e3)

– Вставьте шину **(46)** углового упора **(1)** в один из предусмотренных для этого направляющих пазов **(47)** пильного стола.

Для лучшего прилегания длинных заготовок угловой упор можно расширить с помощью профильной шины **(29)**.

– При необходимости установите профильную шину **(29)** с помощью винта с накатанной головкой **(48)** на угловой упор.

Для простого отрезания заготовок одинаковой длины можно использовать продольный упор **(31)**.

– Надвиньте продольный упор **(31)** на профильную шину **(29)** и затяните для фиксации барашковый винт **(30)**.

Стационарный или временный монтаж

▶ **Для обеспечения надежной работы электроинструмент должен быть до начала эксплуатации установлен на ровную и прочную рабочую поверхность (например, верстак).**

Установка на рабочей поверхности (см. рис. f)

– Закрепите электроинструмент подходящими винтами на рабочей поверхности. Для этого служат отверстия **(12)**.

или

– Прижмите ножки электроинструмента к рабочей поверхности обычными струбцинами.

Монтаж на верстаке производства Bosch (см. рис. g)

Верстаки Bosch (например, **GTA 571**) легко транспортируются и быстро устанавливаются благодаря своей складной конструкции. Электроинструмент можно установить без использования инструментов.

▶ **Прочтите все прилагаемые верстаку предупредительные указания и инструкции.** Несоблюдение предупреждающих указаний и инструкций может вызвать поражение электротоком, пожар и/или привести к тяжелым травмам.

▶ **Правильно установите верстак перед монтажом электроинструмента.** Правильная сборка стола важна для предотвращения его поломки.

– Монтируйте электроинструмент на верстаке в положении как для транспортировки.

Для выравнивания электроинструмента на верстаке используйте рукоятки для выравнивания электроинструмента **(11)**.

Удаление пыли и стружки

Не пренебрегайте мерами по снижению количества пыли при работе. Подходящее вытяжное устройство снижает опасную для здоровья пылевую нагрузку. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места. Всегда используйте подходящие средства защиты органов дыхания. По возможности используйте систему пылеудаления, подходящую для данного материала. Соблюдайте действующие в стране предписания относительно обрабатываемых материалов.

▶ **Избегайте скопления пыли на рабочем месте.** Пыль может легко воспламеняться.

Требования к пылесосу		
Рекомендуемый номинальный диаметр шланга	мм	**28**
Требуемое разрежение[A)]	мбар гПа	≥ **140** ≥ **140**
Требуемый расход[A)]	л/с $м^3$/ч	≥ **23** ≥ **82,8**
Рекомендуемая эффективность фильтра		Класс пыли M[B)]

A) Значение мощности на всасывающем патрубке электроинструмента

B) Согласно IEC/EN 60335-2-69

Соблюдайте указания относительно пылесоса. При снижении мощности всасывания прервите работу и устраните причину.

Отсос пыли/стружки может быть невозможен из-за пыли, стружки, а также отколовшихся фрагментов заготовки.

– Выключите электроинструмент и вытащите штепсель из розетки.
– Подождите, пока пильное полотно остановится полностью.
– Найдите причину заклинивания и устраните ее.

▶ **Во избежание опасности пожара при распиливании алюминия опорожните патрубок для выброса опилок и не используйте систему удаления опилок.**

Опорожнение патрубка для выброса опилок (см. рис. h)

Для удаления фрагментов заготовки и больших опилок можно опорожнить патрубок для выброса опилок **(35)**.

– Выключите электроинструмент и вытащите штепсель из розетки.
– Дождитесь полной остановки пильного диска.
– Откиньте крышку **(49)** в сторону и извлеките патрубок для выброса опилок **(35)**.
– Вытряхните фрагменты заготовки и стружку.

– Снова поверните крышку **(49)** в сторону и вставьте патрубок для выброса опилок **(35)** до упора под пильный диск **(28)**.

Внешняя система пылеудаления (см. рис. i)

Разъем Click&Clean: для отвода пыли и стружки можно подсоединить шланг пылесоса к переходнику пылеотвода **(4)** защитного кожуха **(3)** или шланг пылесоса вместе с переходником пылеотвода **(34)** к патрубку для выброса опилок **(35)**.

– Плотно подсоедините шланг пылесоса (Ø 33 мм) к переходнику пылеотвода **(4)** защитного кожуха **(3)**.

или

– Плотно насадите переходник пылеотвода **(34)** на патрубок для выброса опилок **(35)**.
– Плотно подсоедините шланг пылесоса (Ø 39 мм) к переходнику пылеотвода **(34)**.

Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.

Применяйте специальный пылесос для удаления особо вредных для здоровья видов пыли возбудителей рака или сухой пыли.

Замена пильного диска (см. рис. j1–j4)

▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

▶ **При установке пильного диска надевайте защитные перчатки.** Существует опасность травм.

▶ **Применяйте только пильные диски с максимальной допустимой скоростью выше скорости холостого хода Вашего электроинструмента.**

▶ **Применяйте только пильные диски с параметрами, указанными в этом руководстве по эксплуатации и на электроинструменте, которые испытаны по EN 847-1 и имеют соответствующее обозначение.**

▶ **Используйте только пильные диски, рекомендованные изготовителем электроинструмента и пригодные для обрабатываемого материала.** Этим Вы избежите перегрева зубьев пильного диска и плавления обрабатываемой пластмассы.

▶ **Не используйте пильные диски из быстрорежущей стали.** Такие диски могут легко разломаться.

Демонтаж пильного диска

– Откройте зажимной рычаг **(40)** и извлеките защитный кожух **(3)** из паза на распорном клине **(5)**.
– Поверните фиксирующий винт **(39)** кончиком кольцевого гаечного ключа **(23)** до упора в направлении «Замок открыт» и поднимите вкладыш **(6)** из шахты для хранения рабочих инструментов. Для облегчения поднятия используйте отверстие для захвата **(50)**.
– Поверните кривошипную рукоятку **(20)** до упора по часовой стрелке, чтобы пильный диск **(28)** оказался в максимально высоком положении над столом.
– Поворачивайте зажимную гайку **(51)** кольцевым гаечным ключом **(23)** и одновременно тяните за рычаг фиксации шпинделя **(52)**, пока он не войдет в зацепление.
– Удерживайте рычаг фиксации шпинделя и открутите гайку крепления против часовой стрелки.
– Снимите прижимной фланец **(53)**.
– Снимите пильный диск **(28)**.

Монтаж пильного диска

– При необходимости очистите перед монтажом все монтируемые части.
– Установите новый пильный диск на опорный фланец **(54)** шпинделя рабочего инструмента **(55)**.

Указание: Не используйте слишком маленькие пильные диски. Макс. радиальное расстояние между пильным диском и распорным клином должно составлять 3–8 мм.

▶ **При монтаже следите за тем, чтобы направление резания зубьев (стрелка на пильном диске) совпадало с направлением стрелки на распорном клине!**

– Установите на место прижимной фланец **(53)** и зажимную гайку **(51)**.
– Поворачивайте зажимную гайку **(51)** кольцевым гаечным ключом **(23)** и одновременно тяните за рычаг фиксации шпинделя **(52)**, пока он не войдет в зацепление.
– Затяните гайку крепления по часовой стрелке.
– Уложите вкладыш **(6)** над распорным клином **(5)** в шахту для хранения рабочих инструментов. Поверните фиксирующий винт **(39)** кончиком кольцевого гаечного ключа **(23)** до упора в направлении «Замок закрыт».
– Установите защитный кожух **(3)** на место.

Работа с инструментом

▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Транспортное и рабочее положение пильного диска

Транспортное положение

– Снимите защитный кожух **(3)**, снимите вставку пильного стола **(6)** и установите распорный клин **(5)** в крайнее нижнее положение. Установите вставку пильного стола **(6)** на место.
– Поверните кривошипную рукоятку **(20)** против часовой стрелки, чтобы зубья пильного диска **(28)** находились ниже стола **(2)**.
– Сдвиньте направляющую шину **(26)** до упора внутрь. Прижмите зажимную рукоятку **(25)** вниз. Расширитель пильного стола зафиксирован.

Рабочее положение

– Установите распорный клин **(5)** в крайнее верхнее положение точно по центру пильного диска, установите вкладыш **(6)** и монтируйте защитный кожух **(3)**.

– Поворачивайте кривошипную рукоятку **(20)** по часовой стрелке, пока зубья пильного диска **(28)** не окажутся на расстоянии прибл. 3–6 мм над заготовкой.

Увеличение площади стола

Длинные и тяжелые заготовки нужно подпереть или подложить что-нибудь под них.

Расширитель стола (см. рис. A)

Пильный стол можно расширить влево или вправо, передвинув направляющую шину **(26)** наружу.

– Потяните зажимную рукоятку расширителя стола **(25)** до упора вверх.
– Переместите направляющую шину **(26)** с помощью поворотной ручки **(24)** наружу влево или вправо до требуемой ширины.
– Прижмите зажимную рукоятку **(25)** вниз. Расширитель стола зафиксирован.

Настройка вертикального и горизонтального угла распила

Для обеспечения точного распила после интенсивной работы нужно проверить исходные настройки электроинструмента и при необходимости подправить.

Настройка вертикального угла скоса (пильный диск) (см. рис. B)

Вертикальный угол скоса настраивается в диапазоне от **–2°** до **47°**.

Для быстрой и точной настройки стандартных углов 0° и 45° предусмотрены настроенные на заводе упоры (**(17)**, **(22)**).

– Отпустите фиксирующий рычаг **(19)** против часовой стрелки.

Указание: при полном отпускании фиксирующего рычага пильный диск опускается под действием собственного веса в положение, соответствующее приблизительно 30°.

Вертикальный угол скоса от 0° до 45°:

– Потяните или нажмите маховичок **(18)** вдоль кулисы, чтобы индикатор угла **(56)** показал необходимое значение угла скоса.
– Удерживайте маховичок в этом положении и снова крепко затяните фиксирующий рычаг **(19)**.

Вертикальный угол скоса от –2° до 0°:

– Поверните упор **(17)** вперед.
– Нажмите маховичок **(18)** вдоль кулисы, чтобы индикатор угла **(56)** показал необходимое значение угла скоса.
– Удерживайте маховичок в этом положении и снова крепко затяните фиксирующий рычаг **(19)**.

Вертикальный угол скоса от 45° до 47°:

– Поверните упор **(22)** вперед.
– Потяните маховичок **(18)** вдоль кулисы, чтобы индикатор угла **(56)** показал необходимое значение угла скоса.
– Удерживайте маховичок в этом положении и снова крепко затяните фиксирующий рычаг **(19)**.

Упоры (**(17)**, **(22)**) автоматически возвращаются в стандартное положение, как только для пильного диска снова устанавливается вертикальный угол скоса от 0° до 45°.

Настройка горизонтального угла распила (угловой упор) (см. рис. C)

Горизонтальный угол распила можно регулировать в диапазоне от **30°** (слева) до **30°** (справа).

– Отпустите ручку фиксирования **(57)**, если она затянута.
– Поворачивайте угловой упор до тех пор, пока указатель угла **(58)** не покажет нужный угол скоса.
– Затяните ручку фиксирования **(57)**.

Регулировка параллельного упора (см. рис. D)

Параллельный упор **(27)** можно установить слева или справа от пильного диска в фиксированных точках. Для этого используются три пары штифтов **(43)**, **(44)**, **(45)**.

– Разместите параллельный упор **(27)** с требуемой стороны пильного полотна (см. „Установка параллельного упора (см. рис. **d**)“, Страница 27).
– Установите требуемое расстояние между параллельным упором и пильным диском с помощью поворотной ручки **(24)**.

Правый край указателя расстояния **(59)** показывает установленное расстояние.

Для положения **(43)**, **(45)** используется нижняя черная шкала **(13)**.

Для положения **(44)** используется верхняя серебристая шкала **(13)**.

Регулировка дополнительного параллельного упора (см. рис. E)

– Сложите дополнительный параллельный упор **(8)** поверх параллельного упора **(27)** на стороне пильного диска **(28)**.

Складной дополнительный параллельный упор **(8)** в зависимости от положения выполняет две различные задачи:

– Упор для пиления узких заготовок и выполнения распилов под вертикальным углом скоса, когда дополнительный параллельный упор находится на пильном столе **(2)**.
– Опора для заготовки при расширении пильного стола **(2)** более чем на 50,8 мм.

Регулировка распорного клина

Распорный клин **(5)** предотвращает заклинивание пильного диска **(28)** в пропиле. Иначе, если пильный диск застрянет в заготовке, существует опасность обратного удара.

Поэтому всегда следите за тем, чтобы распорный клин был правильно отрегулирован:

– Макс. радиальное расстояние между пильным диском и распорным клином должно составлять 3–8 мм.
– Толщина распорного клина должна быть меньше ширины распиливания и больше толщины центральной части пильного диска.
– Распорный клин должен всегда находиться в одну линию с пильным диском.
– Для выполнения обычного распиливания распорный клин должен всегда находиться в самом высоком положении.

Регулировка высоты распорного клина (см. рис. F)

Для вырезания пазов необходимо отрегулировать высоту распорного клина.

▶ **Используйте электроинструмент для выемки пазов и фальцевания только с соответствующим защитным приспособлением (напр., туннельным защитным кожухом, упорным гребнем).**

– Откройте зажимной рычаг **(40)** и извлеките защитный кожух **(3)** из паза на распорном клине **(5)**. Чтобы уберечь защитный кожух от повреждения, поместите его в предусмотренный держатель **(10)** на корпусе (см. также рис. **Q**).
– Поверните кривошипную рукоятку **(20)** до упора по часовой стрелке, чтобы пильный диск **(28)** оказался в максимально высоком положении над столом.
– Поверните зажимной рычаг **(36)** по часовой стрелке так, чтобы он указывал наверх.
– Вытяните распорный клин из штифтов **(37)** (потяните зажимной рычаг **(36)** немного наружу) и прижмите распорный клин **(5)** до упора вниз.
– Дайте обоим штифтам **(37)** войти в зацепление в верхние отверстия распорного клина и снова туго затяните зажимной рычаг **(36)**. Маркировки **(38)** на зажиме и зажимном рычаге **(36)** должны быть выровнены (см. также рис. **a2**).

Включение электроинструмента

▶ **Учитывайте напряжение в сети!** Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента.

Включение (см. рис. G1)

– Откиньте защитную крышку **(15)** вверх.
– Для включения нажмите на зеленую кнопку включения **(14)**.
– Дайте защитной крышке **(15)** опуститься на место.

Выключение (см. рис. G2)

– Нажмите на включатель **(16)**.

Защита от перегрузки

Электроинструмент оборудован защитой от перегрузки. При использовании электроинструмента по назначению его перегрузка невозможна. При слишком сильной нагрузке электроинструмент отключается.

Выполните следующие действия, чтобы снова включить электроинструмент:

– Выключите электроинструмент (см. „Включение электроинструмента“, Страница 31).
– Уберите заготовку.
– Затем снова включите электроинструмент.

Защита от несанкционированной эксплуатации (см. рис. G3)

Для защиты от несанкционированной эксплуатации защитную крышку выключателя **(15)** можно запереть при помощи навесного замка.

– Вставьте навесной замок в отверстия защитной крышки **(15)** и выключателя **(16)** и заприте его.

Указания по применению

Общие указания для пиления

▶ **Для любого пропила сначала Вы должны исключить возможность прикосновения в любое время пильного полотна к упорам или прочим частям инструмента.**

▶ **Используйте электроинструмент для выемки пазов и фальцевания только с соответствующим защитным приспособлением (напр., туннельным защитным кожухом, упорным гребнем).**

▶ **Не используйте электроинструмент для прорезания шлицев (пазов, которые заканчиваются в заготовке).**

Защищайте пильные полотна от ударов и толчков. Не нажимайте сбоку на пильный диск.

Во избежание блокировки заготовки распорный клин должен находиться в одну линию с пильным диском.

Не обрабатывайте покоробленные заготовки. Заготовка должна всегда иметь одну прямую кромку для прикладывания к упорной рейке.

Храните толкатель всегда на электроинструменте.

Положение оператора (см. рис. H)

▶ **Никогда не стойте на одной прямой с пильным диском. Всегда располагайте тело с той же стороны пильного диска, что и направляющая планка.** Обратный удар может направить заготовку на большой скорости в сторону любого человека, стоящего перед пильным диском или на одной линии с ним.

– Держите руки, кисти и пальцы на расстоянии от вращающегося пильного диска.

Соблюдайте следующие указания:

– Крепко держите заготовку обеими руками и плотно прижимайте ее к пильному столу.
– Для узких заготовок и при пилении с вертикальным углом распила всегда используйте входящий в комплект поставки толкатель **(7)**.

Максимальные размеры заготовки

Вертикальный угол распила	Макс. высота заготовки [мм]
0°	**70**

Вертикальный угол распила	Макс. высота заготовки [мм]
45°	**49**

Пиление

Выполнение прямых пропилов

- Установите параллельный упор **(27)** на нужную ширину пропила.
- Уложите заготовку на стол пилы перед защитным кожухом **(3)**.
- С помощью кривошипной рукоятки **(20)** поднимите или опустите пильный диск настолько, чтобы зубья пильного диска **(28)** находились на высоте прибл. 3–6 мм над поверхностью заготовки.
- Включите электроинструмент.
- Выполните рез с равномерной подачей. Если давление слишком сильное, режущие кромки пильного диска могут перегреться и повредить заготовку.
- Выключите электроинструмент и подождите, пока пильный диск полностью не остановится.

Пиление под вертикальным углом наклона

- Установите необходимый вертикальный угол распила пильного диска. Когда пильный диск наклонен влево, параллельный упор **(27)** должен располагаться справа от пильного диска.
- Соответствующим образом выполняйте операции: (см. „Выполнение прямых пропилов“, Страница 32)

Распил под горизонтальным углом скоса (см. рис. I)

- Установите требуемый горизонтальный угол скоса на угловом упоре **(1)**.
- Приложите заготовку к профильной шине **(29)**. Профильная шина не должна находиться на линии реза. В этом случае отпустите винт с накатанной головкой **(48)** и передвиньте упор.
- С помощью кривошипной рукоятки **(20)** поднимите или опустите пильный диск настолько, чтобы зубья пильного диска **(28)** находились на высоте прибл. 3–6 мм над поверхностью заготовки.
- Включите электроинструмент.
- Одной рукой прижмите заготовку к профильной шине **(29)**, а другой – плавно передвиньте угловой упор за ручку фиксации **(57)** вперед в направляющем пазе **(47)**.
- Выключите электроинструмент и дождитесь полной остановки пильного диска.

Для простого отрезания заготовок с одинаковой длиной можно использовать продольный упор **(31)**.

- Ослабьте барашковый винт **(30)** и передвиньте продольный упор **(31)** на требуемую длину заготовки.
- Снова затяните барашковый винт **(30)**.

Основные настройки – контроль и коррекция

Для обеспечения точного распила после интенсивной работы нужно проверить исходные настройки электроинструмента и при необходимости подправить. Для этого у Вас должен быть опыт и специальный инструмент.

Сервисная мастерская Bosch выполняет такую работу быстро и надежно.

Настройка упоров для стандартных углов распила 0°/45°

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Установите вертикальный угол распила пильного диска на 0°.
- Снимите защитный кожух **(3)**.

Контроль (см. рис. J1)

- Установите угловой калибр на 90° и поставьте его на пильный стол **(2)**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **(28)**.

Регулировка(см. рис. J2)

- Отпустите контргайку упорного винта **(17)** с помощью обычного накидного или рожкового ключа.
- Ослабьте фиксирующий рычаг **(19)**.
- Прижмите маховичок **(18)** к упорному винту **(17)** и вкручивайте или выкручивайте упорный винт, пока плечо углового калибра не окажется заподлицо с пильным диском по всей длине.
- Удерживайте маховичок в этом положении и снова крепко затяните фиксирующий рычаг **(19)**.
- Снова затяните контргайку упорного винта **(17)**.

Если после настройки индикатор угла **(56)** не располагается в одну линию с отметкой 0° на шкале **(21)**, отпустите винт **(60)** с помощью обычной крестообразной отвертки и выровняйте индикатор угла по отметке 0°.

Повторите вышеописанные действия соответствующим образом для вертикального угла скоса 45° (ослабление контргайки; регулировка упорного винта **(22)**). При этом индикатор угла **(56)** не должен смещаться.

Параллельность пильного диска к направляющим пазам углового упора (см. рис. K)

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Снимите защитный кожух **(3)**.

Контроль

- Обозначьте карандашом первый левый зуб пилы, который виден за вкладышем.
- Установите угловой калибр на 90° и положите его на край направляющего паза **(47)**.
- Передвиньте плечо углового калибра, чтобы оно коснулось обозначенного зуба пилы, и считайте расстояние между пильным диском и направляющим пазом.
- Поверните пильный диск, чтобы обозначенный зуб оказался спереди над вкладышем.
- Передвиньте угловой калибр вдоль направляющего паза к обозначенному зубу пилы.

– Измерьте снова расстояние между пильным диском и направляющим пазом.

Оба измеренные расстояния должны быть одинаковыми.

Настройка

– Отпустите винты с внутренним шестигранником **(61)** спереди под столом и винты с внутренним шестигранником **(62)** сзади под столом с помощью входящего в комплект поставки ключа-шестигранника **(9)**.
– Осторожно приведите в движение пильный диск, чтобы он встал параллельно к направляющему пазу **(47)**.
– Снова туго затяните винты **(61)** и **(62)**.

Выравнивание параллельного упора – пара серебристых штифтов справа (44) (см. рис. L)

Перед выравниванием параллельного упора **(27)** необходимо установить упоры **(17)**/**(22)** для стандартного угла скоса по вертикали и убедиться, что пильный диск **(28)** расположен параллельно направляющим пазам **(47)** углового упора.
(см. „Настройка упоров для стандартных углов распила 0°/45°“, Страница 32)
(см. „Параллельность пильного диска к направляющим пазам углового упора (см. рис. **K**)“, Страница 32)

– Ослабьте рычаги фиксации **(42)** на параллельном упоре **(27)** и оставьте параллельный упор свободно двигаться во время всего процесса выравнивания.
– Разместите параллельный упор **(27)** насечками над парой серебристых штифтов **(44)**. При этом откидной дополнительный параллельный упор **(8)** должен быть направлен в сторону от защитного кожуха **(3)**.
– Снимите защитный кожух **(3)**.
– Полностью вытяните зажимную ручку **(25)** расширителя пильного стола вверх и сдвиньте параллельный упор **(27)** до соприкосновения с пильным диском **(28)**.

Контроль

Параллельный упор **(27)** должен касаться пильного диска по всей длине.

Регулировка

– Ослабьте серебристые винты пары штифтов **(44)** с помощью ключа-шестигранника **(9)** из комплекта поставки, чтобы штифты могли свободно скользить.
– Сдвиньте пару штифтов **(44)** вместе с параллельным упором **(27)** прим. на 3 мм вправо.
– С помощью поворотной ручки **(24)** установите на верхней серебристой шкале **(13)** расстояние 0 мм между параллельным упором и пильным диском.
– Прижмите зажимную рукоятку **(25)** расширителя стола вниз.
– Сдвиньте пару штифтов **(44)** вместе с параллельным упором **(27)** влево, чтобы параллельный упор по всей длине касался пильного диска.
– Осторожно затяните серебристые винты пары штырей **(44)** с помощью ключа-шестигранника **(9)** из комплекта поставки.
– Для фиксации параллельного упора опустите рычаги фиксации **(42)** с обеих сторон.
– Убедитесь, что после затяжки параллельный упор по-прежнему по всей длине касается пильного диска.

Затем проверьте пары черных штифтов **(43)** и **(45)**.

Выравнивание параллельного упора – пара черных штифтов справа (43) (см. рис. M)

Перед выравниванием пары штифтов **(43)** необходимо сначала правильно выровнять пару серебристых штифтов **(44)** (справа).
(см. „Выравнивание параллельного упора – пара серебристых штифтов справа **(44)** (см. рис. **L**)“, Страница 33)

– Ослабьте рычаги фиксации **(42)** на параллельном упоре **(27)** и поднимите параллельный упор с пары штифтов **(44)**.
– Ослабьте черные винты пары штифтов **(43)** с помощью ключа-шестигранника **(9)** из комплекта поставки, чтобы штифты могли свободно скользить.
– Прижмите выемки кольцевого гаечного ключа **(23)** к передним штифтам **(44)**/**(43)**.
– Перемещайте черный штифт **(43)** до тех пор, пока оба штифта (серебряный **(44)** и черный **(43)**) не войдут в соответствующее углубление кольцевого гаечного ключа.
– Повторите действия с задними штифтами **(44)**/**(43)**.

Выравнивание параллельного упора – пара черных штифтов слева (45)

Перед выравниванием параллельного упора **(27)** необходимо установить упоры **(17)**/**(22)** для стандартного угла скоса по вертикали и убедиться, что пильный диск **(28)** расположен параллельно направляющим пазам **(47)** углового упора.
(см. „Настройка упоров для стандартных углов распила 0°/45°“, Страница 32)
(см. „Параллельность пильного диска к направляющим пазам углового упора (см. рис. **K**)“, Страница 32)

– Ослабьте рычаги фиксации **(42)** на параллельном упоре **(27)** и оставьте параллельный упор свободно двигаться во время всего процесса выравнивания.
– Разместите параллельный упор **(27)** насечками над парой черных штифтов **(45)**. При этом откидной дополнительный параллельный упор **(8)** должен быть направлен в сторону от защитного кожуха **(3)**.
– Снимите защитный кожух **(3)**.
– Полностью вытяните зажимную ручку **(25)** расширителя пильного стола вверх и сдвиньте параллельный упор **(27)** до соприкосновения с пильным диском **(28)**.

Контроль

Параллельный упор **(27)** должен касаться пильного диска по всей длине.

Регулировка

– Ослабьте черные винты пары штифтов **(45)** с помощью ключа-шестигранника **(9)** из комплекта поставки, чтобы штифты могли свободно скользить.
– Сдвиньте пару штифтов **(45)** вместе с параллельным упором **(27)** вправо, чтобы параллельный упор по всей длине касался пильного диска.
– Осторожно затяните черные винты пары штырей **(45)** с помощью ключа-шестигранника **(9)** из комплекта поставки.
– Для фиксации параллельного упора опустите рычаги фиксации **(42)** с обеих сторон.
– Убедитесь, что после затяжки параллельный упор попрежнему по всей длине касается пильного диска.

Настройка индикатора расстояния стола (см. рис. N)

– Ослабьте рычаги фиксации **(42)** на параллельном упоре **(27)** и оставьте параллельный упор свободно двигаться во время всего процесса выравнивания.
– Разместите параллельный упор **(27)** насечками над парой серебристых штифтов **(44)**. При этом откидной дополнительный параллельный упор **(8)** должен быть направлен в сторону от защитного кожуха **(3)**.
– Снимите защитный кожух **(3)**.
– Полностью вытяните зажимную ручку **(25)** расширителя пильного стола вверх и сдвиньте параллельный упор **(27)** до соприкосновения с пильным диском **(28)**.
– Ослабьте винты **(63)** с помощью крестообразной отвертки и выровняйте указатель расстояния **(59)** по отметке 0 на шкале **(13)**.
– Снова затяните винты **(63)**.

Установка уровня вкладыша (см. рис. O)

Контроль

Передняя сторона вкладыша **(6)** должна быть в одну линию со столом или несколько ниже его, задняя сторона должна быть в одну линию или несколько выше стола.

Настройка

– С помощью ключа-шестигранника **(9)** отрегулируйте уровень четырех юстировочных винтов **(64)**.

Регулировка зазора направляющей шины углового упора в направляющем пазу (см. рис. P)

После интенсивной эксплуатации зазор в направляющей шине **(46)** углового упора в направляющем пазу **(47)** может стать слишком большим.

– Подтяните регулировочные винты **(65)** направляющей шины **(46)**.

Хранение и транспортировка

Хранение деталей электроинструмента (см. рис. Q)

Для хранения некоторые детали электроинструмента можете надежно зафиксировать прямо на электроинструменте.

– Вставьте все незакрепленные детали электроинструмента в соответствующие держатели на корпусе (см. следующую таблицу).

Деталь электроинструмента	Хранение
Защитный кожух **(3)**	Держатель **(10)**; затянуть зажимным рычагом **(40)**
Угловой упор **(1)**	Держатель **(33)**
Переходник пылеотвода **(34)**	см. рис. **Q**
Кольцевой гаечный ключ **(23)**	см. рис. **Q**
Ключ-шестигранник **(9)**	см. рис. **Q**
Толкатель **(7)**	зацепить за держатель между параллельным упором **(27)** и дополнительным параллельным упором **(8)**
Параллельный упор **(27)**	перевернуть; разместить снизу в направляющей шине **(26)** над парой штифтов **(43)** и закрепить рычаг фиксации **(42)**

Переноска электроинструмента (см. рис. R)

Перед транспортировкой электроинструмента выполните следующее:

– Приведите электроинструмент в транспортное положение (см. „Транспортное положение“, Страница 29).
– Демонтируйте все принадлежности, которые не закрепляются прочно на электроинструменте. Переносите неиспользуемые пильные диски по возможности в закрытом контейнере.
– Полностью задвиньте направляющую шину **(26)** внутрь и нажмите зажимную ручку **(25)** вниз, чтобы зафиксировать.
– Намотайте сетевой кабель на скобу для крепления кабеля **(32)**.
– Для подъема или транспортировки используйте ручку для переноски **(66)** или выемки для захвата **(67)**. **Не** используйте для этого рукоятки для выравнивания электроинструмента **(11)**.

▶ **Переносите электроинструмента, взявшись за транспортировочные приспособления, никогда не используйте для этих целей защитные устройства.**

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

▶ **Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.**

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь на фирму **Bosch** или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов **Bosch**.

Очистка

После каждой рабочей операции удаляйте пыль и стружку струей сжатого воздуха или кисточкой.

Смазка электроинструмента



При необходимости смазывайте электроинструмент смазкой в указанных местах (см. рис. **S**).

Сервисная мастерская фирмы Bosch выполняет такую работу быстро и надежно.

▶ **Смазочные материалы и средства для очистки должны утилизироваться экологически чистым образом. Выполняйте предписания законодательства.**

Меры по уменьшению уровня шума

Меры, предусмотренные изготовителем:

– Плавный пуск
– Поставки со специальным пильным диском, рассчитанным на уменьшение уровня шума

Меры, принимаемые оператором:

– Монтаж, не допускающий вибрации, на стабильной поверхности
– Использование пильных дисков, наделенных свойствами, уменьшающими уровень шума
– Регулярная очистка пильного диска и электроинструмента

Сервис и консультирование по вопросам применения



https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Казахстан
Центр консультирования потребителей и приема претензий:
ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)
050012, г. Алматы,
Республика Казахстан
ул. Муратбаева, д. 180
БЦ «Гермес», 7й этаж
Тел.: +7 (727) 331 86 00
Тел.: 8 8000 700 270

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.



Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

Только для стран-членов ЕС:

Электрические и электронные приборы, непригодные для дальнейшего использования, необходимо собирать отдельно и утилизировать экологически безопасным способом. Используйте предусмотренные системы сбора мусора. Из-за возможного содержания опасных веществ при неправильной утилизации может быть нанесен вред окружающей среде и здоровью.

Гарантия производителя



https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601

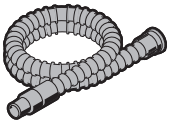


GTA 571
0 601 B22 800



GTA 50 W
0 601 B57 000

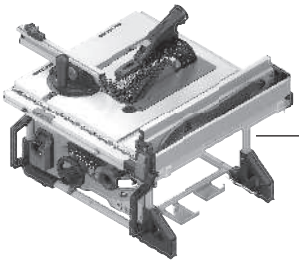


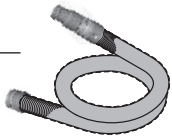


Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3.2 m)



GAS 18V-12 MC





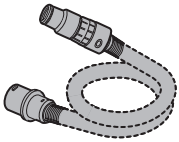
Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



GAS 35 M AFC



Ø 35 mm:
2 608 000 565 (5 m)



Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)



GAS 55 M AFC

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601